

# DIMISION DEL GOBIERNO CHILENO

## LA DEMOCRACIA CRISTIANA QUIERE UNO CON PARTICIPACION MILITAR

### REFORMA DE LA DIPLOMACIA VATICANA

Monseñor Poggi, «embojador viojonte»

SANTIAGO DE CHILE, 4. (Efe).—La totalidad de los ministros del Gobierno chileno dejó anoche sus cargos a disposición del Presidente Salvador Allende, en lo que se ha interpretado como un indicio de que podrían ser llamados al Gabinete altos representantes de las fuerzas armadas.

Se recuerda que la democracia cristiana había puesto como condición al Presidente Allende la formación de un Gobierno con participación militar antes de concluir acuerdos que permitan superar la crisis social, política y económica que atraviesa el país.

Los ministros presentaron su dimisión en un Consejo extraordinario del Gabinete que se celebró anoche en el Palacio de la Moneda bajo la presidencia del doctor Allende.

Después del intercambio de cartas entre el doctor Allende y el presidente de la Democracia Cristiana, senador Patricio Aylwin, el partido opositor insistió ayer en pedir al Presidente de la República la integración institucional de las fuerzas armadas en el Gobierno, "que son garantía del cumplimiento y ejecución de los acuerdos que podamos redactar".

La Democracia Cristiana solicitó que los altos mandos militares tengan participación ministerial y en cargos menores, como subsecretarías y jefes de servicios.

Inicialmente, el doctor Allende había considerado inadecuada esta petición y afirmó que correspondía a

las instituciones políticas de la nación demostrar su fortaleza para superar la contingencia que atraviesa el país.

Sin embargo, ante la insistencia democristiana, el Presidente Allende parece haber reconsiderado su primera posición, según estiman los medios políticos locales.

La oficina de información del Gobierno comunicó que el Presidente Allende había agradecido el gesto de sus ministros, que a partir de estos momentos se mantienen en sus cargos con carácter dimisionario.

(Pasa a la pág. siguiente)

### Sihanuk acudirá a la cumbre de Argel

ARGEL, 4. (Efe-Reuter).—El depuesto príncipe de Camboya, Norodom Sihanuk, asistirá a la conferencia cumbre de países no alineados que tendrá lugar el próximo mes en Argel y confía en que será un gran paso hacia el reconocimiento internacional de su régimen en el exilio con base en Pekín. En la cumbre estarán presentados setenta y cuatro países. Sihanuk llegará a Argel después de haber efectuado una gira por varios países árabes.

### El incendio en la Isla de Man



DOUGLAS (Isla de Man).—Un aspecto del recinto de atracciones, que ardió cuando unas dos mil personas se hallaban en su interior. Hasta ahora hay que lamentar 41 muertos y 80 heridos, de ellos 29 graves. El con p.ejo turístico había costado dos millones de libras esterlinas. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

### Resultados del referéndum filipino

#### Triunfo del Presidente Marcos

MANILA, 4. (Efe).—El Gobierno ha proclamado oficialmente la extensión del régimen de la ley marcial de Fernando Marcos y su indefinida permanencia en el poder con virtuales facultades ilimitadas.

Leonardo Pérez, presidente de la Comisión Electoral, ha señalado que más del noventa y uno por ciento de los votantes emitieron papeletas con el "sí" en el referéndum de la pasada semana, contestando a la pregunta de si Marcos debería gobernar más allá del 31 de diciembre, fecha en que expira su mandato.

Según Pérez, los resultados electorales mostraban que Marcos obtuvo 18.052.016 síes y 1.856.744 noes.

La Comisión Electoral, compuesta de ocho miembros, ha divulgado una declaración oficial proclamando que el pueblo filipino se mostraba partidario de que Marcos mantuviera el poder con objeto de "finalizar las reformas que había iniciado con la ley marcial", que comenzó hace diez meses.

(Pasa a la página siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso. VALLADOLID, sábado 4 de agosto de 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.847 - Precio: SEIS Ptas.

## DENUNCIA CONTRA LAS PRUEBAS NUCLEARES

### Unánime condena de la Conferencia de la Commonwealth

La XIX Conferencia Plenaria de la Commonwealth, reunida en Ottawa desde el pasado jueves, ha aprobado ayer una con-

dena unánime de las pruebas nucleares, especialmente aquellas que se realizan en la atmósfera. Al mismo tiempo se re-

dictó un documento en el que se pide que se ponga fin a todas estas pruebas.

La aprobación del citado texto tuvo lugar después de la intervención del primer ministro australiano, Gough Whitlam, ante la Conferencia, donde lanzó un violento ataque contra el Gobierno francés por la reciente serie de experiencias nucleares llevadas a cabo en el atolón de Mururoa.

Después de la explosión de la primera bomba atómica, ocurrida en Atamo Gordo (Nuevo México), el 16 de julio de 1945 y de las trágicas explosiones de Hiroshima y Nagasaki, la carrera de las grandes potencias, en busca de un respaldo nuclear para sus ejércitos, ha llevado a una serie interminable de pruebas. Ya en 1963, ante el peligro que las explosiones nucleares atmosféricas representan, se firmó un tratado de no proliferación de pruebas nucleares, que se negaron a suscribir la República Popular China y Francia. En los dos últimos meses han sido precisamente estos dos países los que han llevado a cabo experiencias nucleares en la atmósfera.

(Pasa a la página siguiente)

## El Gobierno autoriza a la «British Leyland» la inversión de 7.500 millones de pesetas

MADRID, 4. (Cifra).—El Gobierno español ha autorizado recientemente la solicitud presentada por "British Leyland Motor Company" para invertir en España un total de 7.539,3 millones de pesetas, destinada a la compra de un paquete de acciones de la empresa "Automóviles de Turismo Hispano-Ingles, S.A." (AUTHI), que hasta la fecha estaba en poder de accionistas privados españoles y del Banco de Santander. Con la compra de este paquete, la empresa británica pasa a ser mayoritaria en AUTHI. Por otra parte, la inversión está destinada a incrementar la capacidad de producción de la empresa navarra y alcanzar los 100 millones de inversión en automóviles requeridos por la nueva normativa del sector automóvil en España.

## Inversiones de los países petrolíferos en Estados Unidos

### Los principales productores tendrán fabulosos ingresos en el futuro

NUEVA YORK, 4.—En el ámbito de las nuevas relaciones entre los Gobiernos de los países productores de petróleo de la zona del Medio Oriente, las empresas petroleras y las naciones cana «Asland Oil Company» están estudiando la conclusión de consumidores, el Gobierno del Irán y la compañía norteamericana convenios, según los cuales el Irán realizaría inversiones en las instalaciones de refinamiento y distribución de algunas empresas petroleras de los Estados Unidos.

Tres factores fundamentales condicionan las nuevas relaciones de los Estados Unidos con los países del Medio Oriente productores de petróleo: en primer lugar, la crisis de energía que afecta a este país al igual que al resto de los que forman parte del mundo occidental; de otro lado, los inmensos ingresos de los países productores y la inversión de sus cada vez más abultadas reservas y, por último, la influencia de estos países —árabes, con excepción del Irán—

En relación con la crisis de energía, Estados Unidos pretende asegurar los futuros suministros de petróleo crudo. Según estimación reciente, algo más de los dos tercios de las reservas mundiales de petróleo se encuentran situadas en la zona que va desde Libia al Golfo de Oman, zona de la que Europa y Japón obtienen en la actualidad el 70 por ciento de sus necesidades y de la que los Estados Unidos dependerán en un 40 por ciento para 1980. Arabia Saudita, con casi veintitrés mil millones de toneladas de reserva, y Kuwait, con 11.500 millones de toneladas, son los países que cuentan con las reservas más fuertes de petróleo, seguidos por la Unión Soviética, con unos 10.700 millones de toneladas, y el Irán, con 7.800 millones de toneladas, con lo que tres de los cuatro primeros países en cuanto a reservas se sitúan en la mencionada zona.

(Pasa a la página siguiente)

## El Movimiento, voluntad del pueblo

SENALABA Carrero Blanco ante el Consejo Nacional del Movimiento que "en todo, tanto en lo político como en lo económico y en lo social, la clave de nuestro Régimen político está en asegurar, por encima de todo, el interés del bien común de la Nación".

Quiere decirse que la política inaugurada por el Movimiento Nacional tuvo que arrancar —y arrancó— de unos presupuestos filosóficos que estaban tan lejos de la subversión de valores que promueve el liberalismo como de la que promueve el marxismo. Porque el liberalismo, en su estrábica visión de la libertad individual, pone al hombre en condiciones de arremeter contra el interés de los demás en tanto no encuentra diques en su propia libertad y apatencias. Para el marxismo, la injusticia y el atropello llega por otro lado: lo tuyo, lo mío y lo de todos pertenece al Estado; no hay derechos individuales. Es decir, ni liberalismo ni marxismo sirven al bien común; el primero, porque confunde la libertad con el libertinaje y será más libre quien más fuerza y medios de todo orden posea; los desheredados de la fortuna sólo serán libres teóricamente. Para el segundo, para el marxismo, la libertad es un estorbo y el hombre una pieza sin alma, un número, un adorno más en el monstruoso edificio de un Estado absorbente y sin piedad.

"El interés del bien común de la Nación" no es por tanto ni el móvil del liberalismo ni el del marxismo, y es por eso por lo que el Movimiento Nacional liquidó

ambas instancias de manera expeditiva, a fin de establecer un orden político que verdaderamente sirviese al interés general. Un interés en el que se conjugase la libertad con la autoridad, la riqueza fuese distribuida equitativamente, la ley fuese igual para todos, la dignidad individual quedase a salvo del atropello de los poderosos, el trabajo y el servicio fuesen los más altos atributos nacionales y todos aceptasen al Estado como la plataforma suprema que garantiza la libertad, el orden, el progreso y la justicia en que la sociedad debe moverse.

ESTOS postulados de servicio al bien común, que el Movimiento Nacional viene desarrollando desde su fundación, son precisamente lo que ha promovido el integral desarrollo del país y, en consecuencia, la aceptación masiva por parte del pueblo de ese Movimiento. Porque el Movimiento Nacional, hoy y aquí, es la más clara y rotunda manifestación de la voluntad popular; los españoles se identifican en él y hasta diríamos que le imponen su tónica. El Movimiento fue capaz de hacer echar a andar a los españoles por rutas de eficacia; hoy los españoles acucian más y más para que esa eficacia se haga más incisiva, porque ellos, y nadie más, constituyen el Movimiento. Descubierta la política del "bien común", desarrollados los instrumentos que la están haciendo posible, harlo difícil habría de resultarle al liberalismo y al marxismo torcer esa voluntad de identificación que existe entre Pueblo y Movimiento.

### Su abuelo no quiere dar un céntimo

## Diez mil millones de liras por el "Hippy de Oro"

### Petición de los secuestradores al hombre más rico del mundo

ROMA, 4. (Efe).—Diez mil millones de liras vale el nieto del hombre más rico del mundo, Paul Getty III. Este es, efectivamente, el precio del rescate exigido por los secuestradores del joven hippy de oro, de 17 años, según confirmó la madre, Gail Harris, ante las cámaras de televisión.

Desaparecido hace 34 días y después de casi dos semanas de silencio, Paul Getty III se encontraría en Italia, en poder de los desconocidos secuestradores, pero éstos no han dado señales de vida recientemente. Dicha petición de rescate, según confesó la primera mujer de Paul Getty II, corresponde al 24 de julio, el período en que se especuló sobre una petición de 2.000 millones de liras (algo más de tres millones de dólares) y cuando Paul Getty I declaró que no estaba dispuesto a pagar ni un céntimo, porque tenía catorce nietos y si pagaba tendría pronto «catorce nietos secuestrados».

(Pasa a la página siguiente)

## HOY, "DIA DEL TURISTA" en VALLADOLID

### Esta tarde, elección de "Miss Turismo"



(INFORMACION EN LA PAGINA QUINTA)

Depósito legal VA - 3 - 1954

# SUCESOS

## ESPAÑA

### ATRACO A UNA CENTRAL DE AHORRO POPULAR

MADRID, 4. (PYRESA).—Más de 400.000 pesetas se llevaron los atracadores que invadieron la sucursal número 10 de la Central de Ahorro Popular (Cooperativa de Crédito) en la calle Valmojado, 277, del Barrio de Aluche, según han informado a PYRESA directivos de la entidad asaltada.

El atraco tuvo lugar poco después de las diez de la mañana. Dos individuos jóvenes, de cierta estatura, vestidos con «mono», gafas de sol y gorras de visera, lo que les daba aspecto de obreros, penetraron en el patio de operaciones del establecimiento y esgrimiendo una escopeta de cañón recortado y una pistola, obligaron al personal que se encontraba en la sucursal—media docena de empleados, aproximadamente—a tumbarse en el suelo, junto a la pared del fondo del local.

Los atracadores se llevaron el dinero que había a disposición en ventanilla y emprendieron luego la huida, tras exigir a los empleados que no se movieran del lugar donde se encontraban, en un coche que les aguardaba, con otro individuo al volante. Los empleados de la sucursal dieron aviso inmediatamente a las autoridades competentes, que han iniciado las oportunas tareas en orden a la detención de los atracadores.

### MUERTA POR UN TURISMO

TARRAGONA, 4. (PYRESA).—Una señora de 63 años, doña Cándida Alcázar del Valle, vecina de Castellvell, murió atropellada por el turismo francés 230-QF-84, que conducía André Fauché, de 25 años.

### MATRIMONIO ABRASADO

AVILES, 4. (PYRESA).—En el lugar conocido por «Las Kiberas», de la parroquia de Naveses, perteneciente al Ayuntamiento de Castrillón, el matrimonio compuesto por Demetrio Álvarez Ruiz, de 89 años, y Regina Suárez Suárez, de 66 años, vecinos de Naveses, que quemaban maleza y hojarasca de su propiedad y cuyos preparativos habían realizado el día anterior, perecieron entre las llamas al extenderse éstas hacia unos eucaliptos próximos e intentar el matrimonio atajar el fuego.

La muerte del esposo se supone debida a asfixia por el humo, pues padecía asma y también del corazón, y la de la esposa a consecuencia de las quemaduras, que la alcanzaban a todo el cuerpo.

Un hijo de las víctimas, José Álvarez Suárez, que acudió junto con otras personas en auxilio de sus padres, tuvo que ser asistido de síntomas de asfixia, si bien su estado no inspira serios temores.

### PRETENDIAN FALSIFICAR BILLETES DE MIL PESETAS

PAMPLONA, 4. (PYRESA).—Han sido detenidos varios individuos, todos ellos de nacionalidad española, que pretendían falsificar billetes de mil pesetas. El expediente, en grado de tentativa, ha pasado a poder del Gobernador Civil.

Aunque existían referencias del intento desde hace dos años, la detención ha sido realizada ahora por la Brigada de Investigación Criminal de Pamplona.

Dichos individuos se pusieron en contacto con un dibujante de esta capital, a quien después de exponerle el fantástico negocio de millones de pesetas y prometerle una cuantiosa participación, trataron al parecer de responsabilizarle de la falsificación.

Se cree que existen dos individuos más, uno de nacionalidad francesa y otro italiano, pertenecientes al grupo o banda de falsificadores frustrados descubiertos gracias a la labor de la Policía.

### MUJER MUERTA POR UN CAMION

CALATAYUD (Zaragoza), 4. (PYRESA).—Una mujer de 70 años resultó muerta atropellada por un camión matrícula Z-56.101, conducido por Nemesio Buendía Freire. El accidente ocurrió en la calle de San Antón, cuando el vehículo, dedicado al reparto de bebidas refrescantes, hizo una maniobra de marcha atrás y propinó un golpe a la víctima, Vicenta Joven Palacios, que la ocasionó la muerte.

### TRES MUERTOS Y UN HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

AVILA, 4. (Cifra).—Tres personas resultaron muertas y una con heridas de carácter muy grave a consecuencia del choque ocurrido cerca de la localidad segoviana de Villacastín, entre el automóvil en que viajaban y un camión. Se trata de Felicitas Fernández, Rosario Rodríguez y Domingo Agudo García, que resultaron muertos. Honorato Fernández Sánchez fue trasladado en gravísimo estado al Hospital Provincial de Avila.

### DOS HERMANOS MUERTOS POR UN TURISMO

VIGO, 4. (Cifra).—Dos jóvenes hermanos, Gonzalo y Alfonso Fernández Barrantes, de 15 y 16 años, respectivamente, resultaron muertos a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al ser atropellados por el automóvil M-796.661, que conducía José Paniagua Sousa, de 38 años.

Los dos jóvenes muertos residían habitualmente en Madrid y se encontraban en Vigo pasando las vacaciones.

El accidente ocurrió cuando los dos jóvenes pretendían cruzar un paso de cebra en la Avenida de Samil.

## EXTRAJERO

### TRES NIÑOS CARBONIZADOS

CARACAS, 4. (Efe).—Tres niños perecieron carbonizados ayer en esta capital, al incendiarse la humilde vivienda en que habitaban, presumiblemente debido al estallido de una bombona de gas.

El hecho ocurrió en el sector «El Valle», a tempranas horas de la mañana, cuando la madre de las pequeñas víctimas de uno, dos y tres años, había salido de compras.

Al sitio del siniestro acudieron los bomberos del distrito federal, que nada pudieron hacer, y la frágil construcción fue rápidamente presa de las llamas.

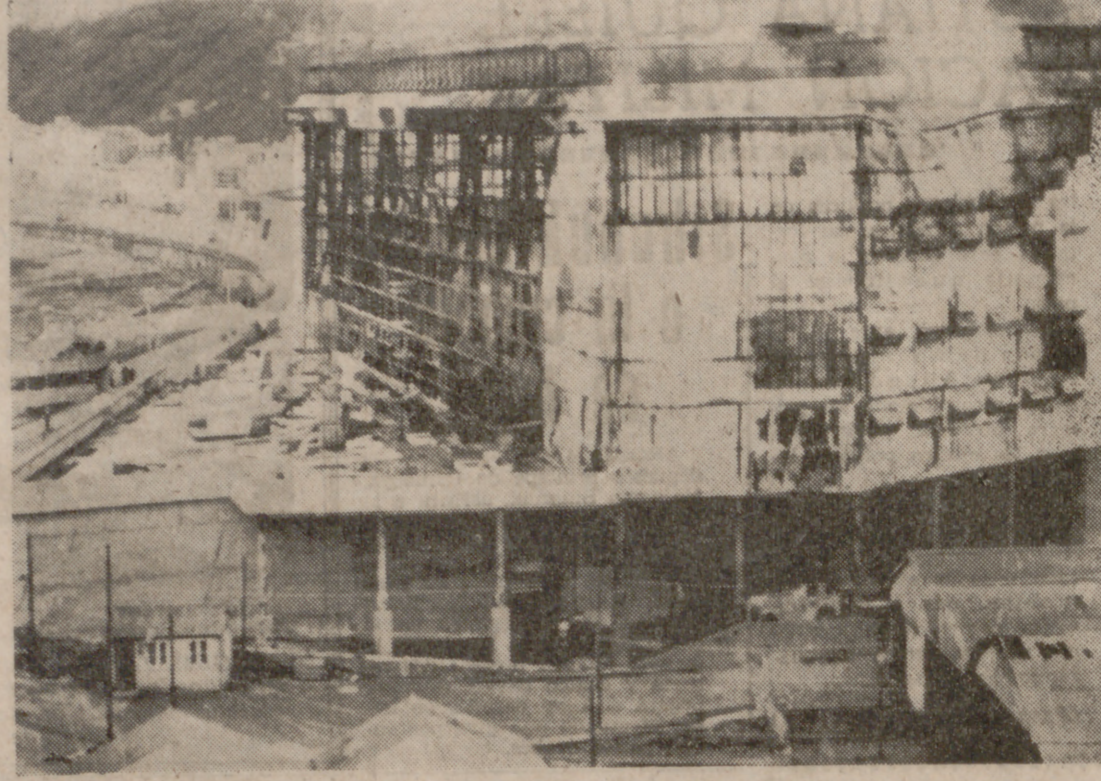
### CUATRO DELINCUENTES SARDOS, DETENIDOS

FLORENCIA (Italia), 4. (Efe).—Cuatro conocidos delincuentes de origen sardo han sido detenidos por la Policía italiana en relación con el secuestro del doctor Italo Rossini y su hija Rossella, en la noche del 28 de junio, en la República de San Marino.

Durante quince días, la Policía y los Carabineros han seguido diversas pistas sobre el primer secuestro de la historia de la pequeña República de San Marino, en relación con un grupo de delincuentes sardos que desde hace tiempo se encuentran «establecidos» en las regiones de Toscana y Romagna, en el centro del país.

En el curso de una operación policial llevada a cabo simultáneamente en cuatro ciudades—Barberino de Mugello, San Marino, Mercato Saraceno y Forlì—los cuatro presuntos autores del secuestro, quienes percibieron cerca de doscientos cincuenta millones de liras (416.000 dólares), según las últimas cifras facilitadas por los allegados a las víctimas, quedaron detenidos.

## Grandes inundaciones en Nuevo Jersey



BOUND BROOK (Nuevo Jersey).—Una gran humareda se levanta de ese edificio sin que el coche de los bomberos, que se ve a la derecha, pueda llegar al lugar del siniestro por la inundación que cubre la calle por la crecida del río Raritan. Se ha declarado el estado de emergencia en siete localidades del Norte de Nuevo Jersey. Las inundaciones han causado hasta ahora seis muertos.— (Telefoto Cifra Gráfica-Upl.)

## Dimisión del Gobierno chileno

(Viene de la página anterior)

### INTENSA MOVILIZACION DE TRABAJADORES

SANTIAGO DE CHILE, 4.—(Efe).—La central sindical chilena CUT puso ayer en vigor un «comando nacional de vigilancia» que se ocupa de controlar carreteras, puentes, viaductos y otros centros vitales para el tránsito de mercancías y abastecimiento, en una campaña destinada a hacer frente a los actos de sabotaje y de terrorismo desencadenados desde el jueves de la semana pasada, en que se declararon en paro los propietarios de camiones.

La Central Unica de Trabajadores (CUT) anunció que había «declarado la guerra» a la Confederación de Proprietarios de Camiones, cuya huelga calificó de «operación paramilitar conspirativa».

El presidente de la CUT, Luis Figueroa, comunista, sostuvo que el paro de los camioneros es el comienzo de una huelga patronal «como la de octubre del año pasado. Está claro que el objetivo de este movimiento es derrocar al Gobierno».

El secretario nacional de la misma poderosa central obrera, Rolando Calderón, socialista, acusó al Gobierno de «haber actuado con debilidad frente a los camioneros». Reprochó al Gobierno no haber utilizado a los trabajadores contra ese movimiento y aseguró que se establecerían comités de vigilancia y protección de vías de comunicación, fábricas y transportes en todo el país.

Los dos dirigentes sindicales responsabilizaron a la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos (CIA) de haber promovido los paros y el terrorismo con el propósito de crear un conflicto público y promover un golpe de Estado y la guerra civil.

La CUT pidió a sus miembros que se mantuvieran en estado de alerta y que realizaran mítines y concentraciones en todo el país «para demostrar la fuerza de la clase trabajadora».

### OPERACIONES MILITARES EN BUSCA DE ARMAS

SANTIAGO DE CHILE, 4.—(Efe).—Una empresa de Santiago y un hospital de Valparaíso fueron registrados por fuerzas militares, en cumplimiento de denuncias sobre la presunta existencia de armas y explosivos en ambos lugares.

Efectivos de la Fuerza Aérea, con el apoyo de un helicóptero, rodearon y penetraron en la empresa «Cobre Cerillos», situada en la periferia de esta capital. Según informaron algunas emisoras de izquierda, en la operación se causaron diversos destrozos y la dirección de la empresa anunció que recurriría contra los daños.

Se ignora si los efectivos militares descubrieron armas o explosivos. De acuerdo con una ley promulgada hace un año, las instituciones militares están facultadas para perseguir y procesar a quienes posean armas y explosivos en forma ilegal.

NUEVA DEVALUACION DE LA MONEDA. SANTIAGO DE CHILE, 4.—(Efe).—Prosiguiendo con su nueva política monetaria, el Gobierno de Chile decidió ayer devaluar nuevamente su moneda en un porcentaje aproximado al 25 por ciento en relación a la equivalencia existente en los últimos treinta días.

Desde hace unos tres meses, las autoridades monetarias chilenas decidieron modificar radicalmente la política cambiaria, reemplazando la paridad fija por una fluctuante que refleje el actual proceso inflacionario chileno.

De acuerdo a la nueva revaluación, el dólar turista quedó en 890 escudos; el dólar alimentos subió de 20 a 25 escudos; el de materias primas permaneció en 25 escudos; el de repuestos y maquinarias, de 65 a 75 escudos; el dólar de exportación subió de 120 a 140 escudos; y el dólar para importación de suministros de 240 a 300 escudos.

## CRONICA DE ROMA

(Viene de la página anterior)

La madre de Paul Getty III, a través de la Televisión, ha salido de su aislamiento en un viejo castillo, el de Odescaichi, en el que se refugió hace casi quince días, después de haber sufrido una crisis cardiaca tras esta atiborada solicitud de recompenza de los presuntos secuestradores.

Gail Harris ha confesado que «la cantidad pedida no puedo pagarla», precisando a los responsables del secuestro del «rey del petróleo» que ella y su marido «podrían pagar hasta trescientos millones de liras», pues el jefe del clan, el viejo Paul Getty, seguía firme en su decisión de no entregar ni un penique.

Como se recordará, Paul Getty III desapareció misteriosamente en la noche del 9 de julio, poco después de haber acompañado a su domicilio a una amiga alemana, Martine Zacher. Aquella noche, el «hippy de oro» se dedicó a recorrer algunos lugares conocidos de la Roma nocturna, hasta encontrar en un club a una amiga belga, Danielle Devret, con la que quería irse a pasar unas vacaciones a la zona estival de Gaeta. Al negarse la joven modelo a acompañarle, Paul la dejó y se fue, sin que desde entonces se hayan vuelto a tener noticias directas suyas, salvo una carta manuscrita enviada a su madre, a través de Martine Zacher, por los secuestradores, poco después de la desaparición.

Posteriormente, Gail Harris ha recibido llamadas telefónicas—dos solamente, al parecer—de una persona que habla inglés con acento norteamericano, en las que fue informada del secuestro. La diferencia entre la primera y la segunda conversación fue de doce días, y fue en esta última, el 24 de julio, en la que fue exigido el rescate de los diez mil millones de liras.

Algunos rumores sin confirmar señalan que los secuestradores habrían vuelto a tomar contacto en las últimas cuarenta y ocho horas con la madre de Paul Getty III para urdir el pago, lo que habría dado lugar a la aparición de Gail Harris en la Televisión.

«No estamos regateando con los secuestradores a fin de pagar menos rescate. Es cierto que no disponemos de la desorbitante cantidad que piden por Paul», declaró el abogado de la señora Harris, ante las preguntas de si se iba a pagar o no la suma del rescate pedida por el «hippy de oro».

El abogado Giovanni Jacovini subrayó que «el abuelo del muchacho sigue negándose a pagar un centímetro por su nieto, y la señora Harris sólo cuenta con sus posibilidades financieras y las de su ex marido y padre del joven, Paul Getty II, que también son limitadas».

Manifestó el abogado que esperaba que los secuestradores «se muestren razonables» y comprendan lo desorbitado de su petición. «Ya les hemos dicho que estamos dispuestos a entregarles trescientos millones de liras».

Este hecho desvanece ligeramente el clima de escepticismo que reinaba en torno a la desaparición del joven Getty, aunque no hace desaparecer totalmente las hipótesis de que no se trata de un delito propiamente dicho, sino de un secuestro «organizado» cuyas metas podrían ser tanto obtener dinero del abuelo como conseguir una publicidad.

De todos modos, esta reactivación de la historia del secuestro hace que la opinión pública vuelva a prestarle atención, después de haberse desinteresado materialmente en la última semana.

## Denuncia contra las pruebas nucleares

(Viene de la página anterior)

China hizo explotar un artefacto de tres megatones, el 27 de junio pasado. El 21 de julio, Francia experimentaba en la atmósfera su primer ingenio nuclear en el presente año, y, siete días más tarde, en el atolón de Mururoa también, hacía explotar su segunda bomba de pruebas. En total tres explosiones en la atmósfera, en un mes justamente, con un total de cuatro megatones y cinco kilotones de potencia, lo que representa la explosión de una bomba de 4.005.000 toneladas de TNT (trinitrotolueno).

Desde la firma, en 1963, del tratado de no proliferación de armas nucleares, se han producido en todo el mundo cuatrocientos veinte explosiones atómicas. Los Estados Unidos han realizado doscientas cincuenta y tres pruebas atómicas (todas ellas subterráneas); la Unión Soviética, setenta y nueve, aunque posiblemente el número esté incrementado con otras pruebas no dadas a conocer; Francia, cuarenta y ocho (de las que treinta y cinco han sido realizadas en la atmósfera y el resto bajo tierra); la República Popular China, quince (todas, menos una, en la atmósfera, e Inglaterra, veinticinco. Sin embargo, el Gobierno de Londres detuvo completamente sus experiencias atómicas en 1966, fecha desde la cual no se ha vuelto a realizar ninguna prueba por parte inglesa.

### CONTRA LA OPINION MUNDIAL

Las negativas francesa y china a firmar el tratado de 1963

ha puesto a todas las naciones frente a esta decisión. Ya en los inicios de la actual campaña francesa en el Pacífico han producido protestas por parte de los países vecinos, la zona, e incluso hubo un intento de enfrentamiento por parte de la fragata neozelandesa «Ottago», que se aproximó a la zona de experiencias de Mururoa, desovando la orden de las autoridades francesas que prohibían la navegación en esa zona.

El pasado mes de noviembre las Naciones Unidas aprobaron por ciento cinco votos contra cuatro, una moción solicitada a Francia que suspendiera las pruebas en la atmósfera. En junio pasado, también el Tratado Internacional de la Haya aprobaba, por ocho votos contra seis, una resolución en el mismo sentido. Sin embargo, las pruebas francesas continúan y, de forma imprevista, sumó a ellas la realizada por la República Popular China.

El pasado año, estos dos países habían realizado cinco explosiones nucleares atmosféricas, de las que tres respondieron a Francia y dos a China.

A las denuncias mundiales contra este tipo de experiencias ha venido ahora a unirse la resolución de la Comisión de la Paz de la ONU, que aprobó una resolución que habla por sí misma del sentir mundial en cuanto a este problema.

(Servicio especial PYRESA.)

## INVERSIONES...

(Viene de la página anterior)

Los principales países productores de petróleo van a tener inmensos ingresos en los años venideros. Según cálculos, en 1980 Arabia Saudita, Kuwait, Abu Dhabi y Qatar recibirán, cada año, procedentes del petróleo, 20.000 a 30.000 millones de dólares. En el caso concreto de Arabia Saudita, que en la actualidad tiene un presupuesto de 3.200 millones de dólares, del que no llega a gastar más del 60 por ciento, cuando su producción llegue a alcanzar los mil millones de toneladas anuales—algo que anunció como posible a primeros del presente año el ministro saudita del Petróleo, Ahmed Zaki Yamani—, sus ingresos serían superiores a los 25.000 millones de dólares y sus reservas llegarían, al final de la presente década, a los 100.000 millones de dólares.

Irán, por su parte, cuyas negociaciones con la «Asland Oil Company» fueron anunciadas por el Sha en su reciente visita a Estados Unidos, parece ser que llegará al máximo de su producción en 1977, con unos 500 millones de toneladas. Por el momento acaba de comprar armas norteamericanas por valor de 3.000 millones de dólares. Si el convenio que actualmente

negocia con la «Asland» se concluyera, tanto las inversiones iraníes como las eventualmente puedan llegar de otros países—Arabia Saudita, por boca de su Ministro del Petróleo ya las propuestas los Estados Unidos el pasado mes de septiembre—deberían sujetarse a determinadas condiciones, según manifestó pasado mes de mayo William E. Simon, secretario adjunto del Tesoro y presidente de la Comisión de política exterior del Presidente Nixon.

Las condiciones se centran esencialmente en la colaboración entre el Golfo norteamericano y los países petrolíferos iraníes en la búsqueda de maneras de invertir provechosamente y a largo plazo los ingresos procedentes del petróleo, así como un fomento de las exportaciones norteamericanas de productos y servicios técnicos o de ingeniería a esos países.

Por lo que respecta a la fluencia de estas nuevas inversiones entre los Estados Unidos y los países petrolíferos del Oriente en la política exterior norteamericana, cabe señalar que la firma «Standard of California» acaba de emitir una carta, firmada por el presidente del Consejo de Administración de la compañía, G. Miller, a sus 40.000 empleados a sus 262.000 accionistas, pidiéndoles que apoyen «las acciones del pueblo árabe».

Dos datos más vienen a completar el complejo panorama de la futura actividad financiera de los países petrolíferos: la mencionada zona; de parte, el presidente del Consejo Revolucionario de Libia, Muammar Gaddafi, ha contratado uno de los mejores equipos económicos y de dirección procedente de la Universidad de Harvard para que realice un estudio de inversión en las Bolsas de Nueva York, Londres y valores de la zona de la economía occidental.

Otra, el magnate norteamericano Henry Ford ha declarado en relación con el tema: «En los años venideros, las versiones árabes, si se descomponen, podrán tomar el control sobre tanto de la General Motors como de la I. B. M.»

(Servicio especial PYRESA.)

## Crónica del Vaticano

(Viene de la página anterior)

Es hora de romper moldes con juicio, en busca de soluciones que permitan cuidar mejor la finalidad fundamental que tuvo siempre la diplomacia: incrementar las relaciones entre los Estados. La nueva figura del «embajador viajante», anunciada en estos días, corresponde, en efecto, como se subraya en la Prensa Italiana, a la transformación del sistema diplomático de otros Gobiernos y a la nueva situación internacional, caracterizada por una serie mas intensa de contactos de alto nivel y de conferencias y «cumbres» entre las personalidades de mayor responsabilidad política.

El que la designación de «embajador viajante» haya recaído en la persona del arzobispo monseñor Luigi Poggi, hasta ahora nuncio en Lima y natural de Piacenza, como monseñor Casaroli, que también tiene rango de arzobispo y ocupa el cargo de «ministro de Exteriores» de Pablo VI, es un hecho muy significativo. Demuestra, en efecto, la importancia que va a adquirir esta nueva figura diplomática en las relaciones internacionales de la Santa Sede, de modo esencial en ese sector tan delicado de las «democracias socialistas», con las cuales desde hace diez años el Vaticano mantiene contactos a través de encuentros periódicos entre los «normalistas» y la situación eclesial local.

Hasta ahora, estos contactos los llevaba a cabo funcionarios de la Secretaría de Estado del Vaticano, designados por el Papa y con rango eclesial inferior al del actual «embajador via-

jante». Uno de ellos fue el mismo monseñor Agustino Casaroli, antes de 1967, cuando Pablo VI le nombró arzobispo y secretario para los asuntos públicos de la Iglesia. Otro era monseñor Giovanni Cheli, que acababa de ser nombrado «observador pontificio» ante la ONU.

En los últimos tiempos, monseñor Casaroli hizo algunos viajes como representante personal del Papa, pero sólo en ocasiones muy especiales—Moscú y Praga para la firma del tratado nuclear y la consagración de nuevos obispos).

La agenda del nuevo «embajador viajante» (algunos diarios le han llamado el «Kissinger» de Pablo VI) ya está llena de compromisos. Se prevén nuevos viajes a Alemania oriental, tras la reorganización de la diócesis de la línea Oder-Neisse, y a Rumania, como consecuencia de la visita que hace unos meses realizó Ceausescu al Vaticano. Se preparan, además, nuevos encuentros con personalidades checoslovacas y húngaras, siempre con el propósito de arreglar los problemas fundamentales, que son difíciles de resolver y dar paso así a unas posibles relaciones diplomáticas permanentes, que de momento parecen una mera «fijación».

También representa una novedad absoluta en el campo de la diplomacia vaticana la figura del «delegado», que con funciones de inspector visitará constantemente las numerarias y delegaciones apostólicas de todo el mundo, coordinando su funcionamiento con las oficinas centrales de la Santa Sede. Para esta delicada tarea ha sido nombrado monseñor Domenico Enrico, hasta ahora delegado apostólico en Londres.

Está ya en camino el primer ministro británico, Harold Wilson, que se dirigirá a los Estados Unidos para negociar un tratado de libre comercio con el país norteamericano.

Los datos más vienen a completar el complejo panorama de la futura actividad financiera de los países petrolíferos: la mencionada zona; de parte, el presidente del Consejo Revolucionario de Libia, Muammar Gaddafi, ha contratado uno de los mejores equipos económicos y de dirección procedente de la Universidad de Harvard para que realice un estudio de inversión en las Bolsas de Nueva York, Londres y valores de la zona de la economía occidental.

Otra, el magnate norteamericano Henry Ford ha declarado en relación con el tema: «En los años venideros, las versiones árabes, si se descomponen, podrán tomar el control sobre tanto de la General Motors como de la I. B. M.»

(Servicio especial PYRESA.)

## Ingleses condenados en Dublín

LONDRES, 4. (PYRESA).—Dos ingleses, que alegan haber trabajado para los servicios de inteligencia británicos en la República de Irlanda, han sido condenados a largos años de prisión por un tribunal de Dublín, por haber cometido delitos de robo a mano armada.

Los dos son hermanos, Kenneth Littlejohn, que sentenció a veinte años de cárcel, y Keith Littlejohn, a quince.

Los dos ingleses, que alegan haber trabajado para los servicios de inteligencia británicos en la República de Irlanda, han sido condenados a largos años de prisión por un tribunal de Dublín, por haber cometido delitos de robo a mano armada.

Los dos son hermanos, Kenneth Littlejohn, que sentenció a veinte años de cárcel, y Keith Littlejohn, a quince.

Los dos ingleses, que alegan haber trabajado para los servicios de inteligencia británicos en la República de Irlanda, han sido condenados a largos años de prisión por un tribunal de Dublín, por haber cometido delitos de robo a mano armada.

Los dos son hermanos, Kenneth Littlejohn, que sentenció a veinte años de cárcel, y Keith Littlejohn, a quince.

Los dos ingleses, que alegan haber trabajado para los servicios de inteligencia británicos en la República de Irlanda, han sido condenados a largos años de prisión por un tribunal de Dublín, por haber cometido delitos de robo a mano armada.

Los dos son hermanos, Kenneth Littlejohn, que sentenció a veinte años de cárcel, y Keith Littlejohn, a quince.

Los dos ingleses, que alegan haber trabajado para los servicios de inteligencia británicos en la República de Irlanda, han sido condenados a largos años de prisión por un tribunal de Dublín, por haber cometido delitos de robo a mano armada.

Los dos son hermanos, Kenneth Littlejohn, que sentenció a veinte años de cárcel, y Keith Littlejohn, a quince.

# valladolid 24 horas

**H**OY se celebra el Día del Turista. Hoy Valladolid rinde homenaje a los forasteros que han tenido la deferencia de detenerse en nuestra ciudad o al menos atravesarla. Ello es de agradecer, sobre todo cuando nuestra ciudad no es muy aceptada, salvo en casos especiales, para disfrutar de unas horas de convivencia.

Ocurrir casi siempre con las ciudades excesivamente industrializadas, que además se encuentran lejos de la costa. Valladolid sólo puede ofrecer como reclamo su sol "de justicia", después de sus museos —éstos durante todo el año— y sus zonas histórico-artísticas.

Pero en verano, ya se sabe, los museos y los rincones monumentales no tienen el atractivo suficiente. Por eso, nuestro Día del Turista es modesto, con una visita a una industria y con la atención que diversos establecimientos pertenecientes al Sindicato de Hostelería dedican a los forasteros. Por la noche o a la salida de esta tarde se celebrará la elección de "Miss Turista", título que recaerá, posiblemente, en una de las guapas alumnas del Curso para Extranjeros. Son, al fin y al cabo, las que más posibilidades tienen.

**D**URANTE todo el día de hoy—y mañana también—estará cortado al tráfico un trozo de la calle General Mola, como consecuencia del desmantelamiento de la imprenta que en el que irán instalados unos grandes y esperados almacenes donde las amas de casa vallisoletanas disfrutarán de la base de bien. Las razones del corte son el peligro que supone para los automovilistas dicho desmantelamiento. También para los peatones, pero muchos de éstos han continuado arriesgándose.

**E**STA tarde, nuevo éxodo, pequeño, a las cercanías, para los que no pueden marcharse más lejos. La promoción de las excursiones en el fin de semana ha logrado un éxito absoluto. Y para finalizar, mañana, en la Biblioteca de la Casa de Cervantes, novedad: zarzuela.

INTERINO

# Lo que se hace en el verano EL HOSPITAL CLINICO

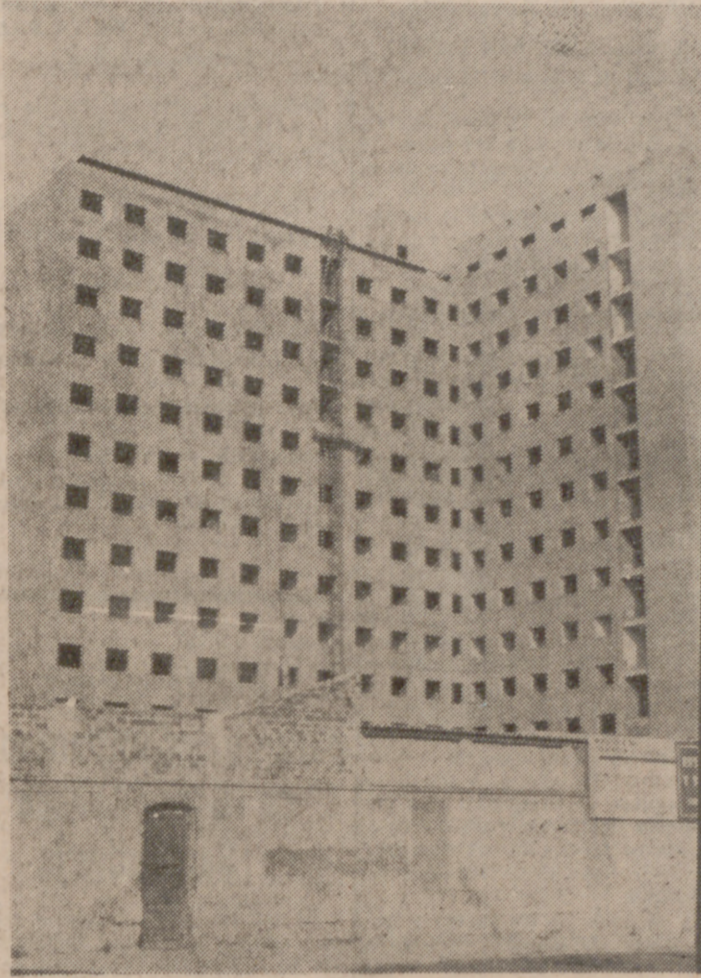
—Esto estará acabado en el 74, según estaba previsto.

«Esto» es el Hospital Clínico, de la Facultad de Medicina, y es esa mole llena de ventanas que se ofrece en la fotografía de Carvajal. Ya ha pasado mucho desde que comenzó a hablarse del gran Hospital Clínico de Valladolid, de los cientos de millones que costaba su puesta a punto, de sus numerosas plazas... Luego, efectivamente, hace unos tres años, el Hospital Clínico dio comienzo, en los solares que quedaron libres tras desalojar las instalaciones del Seminario Diocesano.

—El ritmo de construcción ha sido el adecuado—nos dicen—, y se han cubierto las etapas en las fechas previstas, de forma que podrá ser entregado para el próximo año sin contratiempos.

El Hospital Clínico vendrá a paliar, de forma importante, el déficit de plazas sanitarias en nuestra provincia, cuestión que se agudizó impresionantemente en los últimos años y ante la cual las autoridades dispusieron una serie de medidas complementarias que se han traducido en la ampliación de la Residencia de la Seguridad Social y la construcción de nuevos ambulatorios, uno de los cuales, el de las Delicias, estará muy pronto terminado.

Las mil plazas, aproximadas, con que contará el nuevo Clínico



estarán dotadas de todos los adelantos en cuanto a instalación sanitaria se refiere, desapareciendo, con su puesta en marcha, la vieja estampa del Hospital Provincial, en el que la Diputación Provincial gasta sus últimos cartuchos, a fin de no dejarle en el más completo abandono.

—¿Y las monjas?  
—Nosotras no sabemos nada, si pasaremos al Clínico o no.

De momento seguimos aquí, en el Provincial.

El Clínico, dicen, vendrá a solucionar también otra papeleta importante: la de absorber gran parte de la promoción de enfermeras de la Escuela de A. T. S., situada frente a la Facultad de Ciencias, además de que todas ellas podrán realizar sus prácticas en mejores condiciones que en el Hospital Provincial. Queda por saber qué ocurrirá con los médicos.

Se supone, con lógica, que un centro médico de estas características necesitará de la atención continua de un cierto número de especialistas; atención que no sólo dependerá de los propios catedráticos y profesores de la Facultad. Sin embargo, esta suposición parece no ser compartida por algunos jóvenes doctores, quienes no ven posible apertura, pese a esas nuevas mil plazas que se encierran tras la gigantesca fachada del nuevo edificio.

De todas formas, estos temas corresponden a otro aspecto del que no nos vamos a ocupar aquí. Lo cierto es que el Clínico poco a poco, y pese al verano—por lo del calor—, sigue hacia adelante, de forma ininterrumpida, para agotar los últimos plazos. Lo único que queda por saber es el giro que van a tomar los trabajos de acondicionamiento de los accesos al mismo. Pero de eso nos ocuparemos en otra ocasión.—RICARDO.

## Sorteo de licencias de taxis, el martes

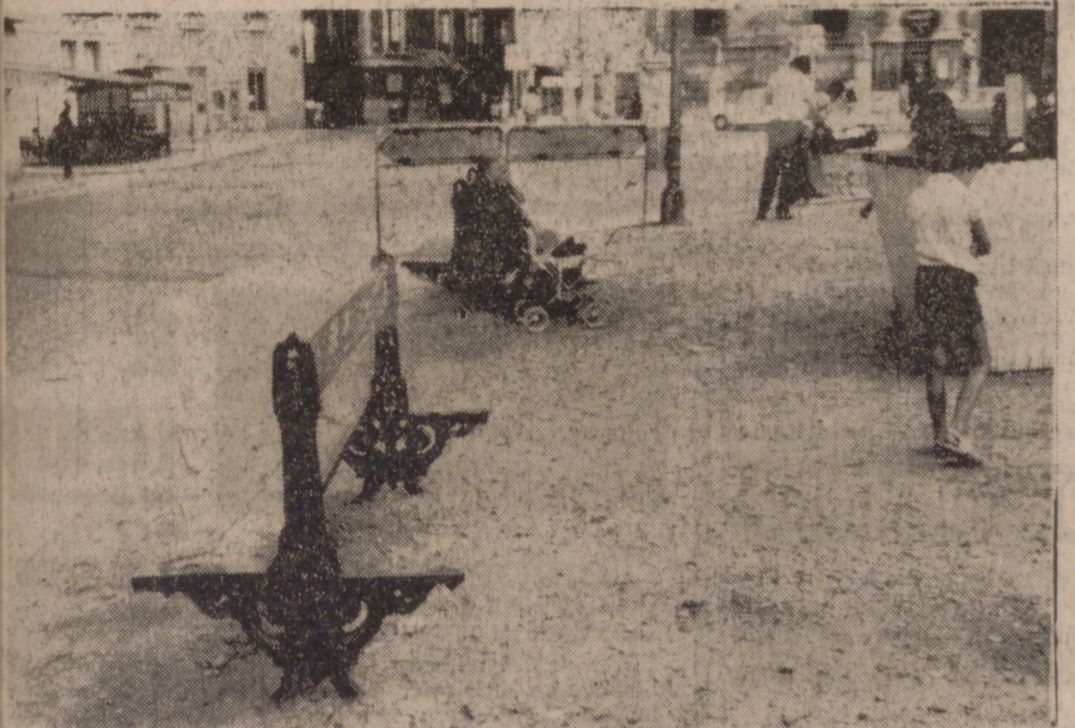
El día 7, a las trece, se realizará en el salón de sesiones del Ayuntamiento el correspondiente sorteo para la adjudicación de las nuevas licencias de taxis, referentes a los grupos de Asalariados y Libre Disposición.

El sorteo relativo al grupo de Industriales Taxistas se anunciará oportunamente.

## Don Mariano Jaquotot, presidente del Patronato de la Universidad

MADRID, 4. (PYRESA). — Don Mariano Jaquotot Uzuriaga ha sido nombrado presidente del Patronato de la Universidad de Valladolid, en virtud de una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

# La Plaza de la Universidad



Universidad es sinónimo de cultura, y en nuestra Plaza de la Universidad la cultura se manifiesta —a veces— muy curiosamente, como ofrece la fotografía de Carvajal. El banco, destruido, frente a las piedras tras las cuales el hombre, se dice, encuentra todo el saber. Esperemos que el desaguisado se reme die cuanto antes.

# La Farmacia en la Seguridad Social

Está ya en curso, en virtud de los tres recientes decretos del Gobierno, la nueva ordenación farmacéutica. Se busca con ella, principalmente, el conseguir un menor gasto por este capítulo en Seguridad Social. Realmente se había llegado a unas cifras alarmantes; treinta y cinco mil millones de pesetas el año último. Los datos de los primeros meses de éste; íbamos camino de cincuenta. Se quiere reducirlos, al menos en una tercera parte. Para ello se renuevan las normas hasta ahora vigentes, con un criterio racional, a fin de atajar las causas de estos incrementos, los que todos—hay que decir la verdad—de una u otra manera colaboran.

Los médicos, porque en bastantes ocasiones, dada la masificación de su trabajo, les resulta más cómodo y sencillo guiarse por las indicaciones del enfermo y recetar lo que le parecía oportuno, sin contar algunos casos—pocos—de falta de ética profesional, como la elaboración de recetas falsas. No afecta ello al crédito de la clase médica, pero era otro factor, aunque como es lógico de gran peso en los resultados globales. Y lo que si se debe sentir era la tremenda propaganda de los laboratorios, con el llamado «tarugo» o sea la comisión destinada a quienes recetan productos de una determinada marca. Suele pasar en otras profesiones y no todos los médicos lo aceptaban; quizá fuese una muestra de los que lo daban por válido, pero sabemos de buena fuente que los laboratorios dedicaban a este fin y a regalos y obsequios unos millones de pesetas anuales.

Luego estaban—o estábamos—los enfermos. Lo mejor era pagar medicaciones caras, creyendo que eran mejores. Y almacenar en casa, aprovechando que no costaban nada. Se necesitaban las pequeñas farmacias particulares eran ya algo corriente. Se iba a los laboratorios a sacar cada vez más productos al mercado—la mayoría de ellos basados en las mismas composiciones anteriores—y a cambiar los nombres para poder subir los precios. Si añadimos los crecidos royalties que se abonaban al extranjero—carecemos de investigación y dependemos principalmente de

los cinco grandes del mercado internacional—, así como que el coste del envase supone el cuarenta por ciento del producto y que en él se incluyen a veces cien pastillas o grageas, cuando sólo necesitamos diez para un tratamiento, se verá el cariz que había tomado el problema. Lo más antisocial que imaginarse pueda. Y totalmente dañinos para la Seguridad Social, cuyos accionistas somos todos.

Con los nuevos decretos se regula la inscripción en el registro de especialidades y entra en funciones una Junta Asesora, que puede limitarla. Se tiende a fomentar la labor investigadora y la fabricación de materias primas, y lo que es más importante: si fallan los cálculos, está prevista la creación de una Empresa Nacional. La Seguridad Social tiene potencia y recursos para llegar a esto en último extremo. Asimismo se determinan las características de las empresas, se establece la posibilidad de que la Seguridad Social declare algunas medicinas como no indispensables y se crea un plan de educación general sanitaria. Los precios se fijarán por otra Comisión especial y se controlará el abuso publicitario de los laboratorios. Un aceptable conjunto de disposiciones, entre las que se prevé el restablecimiento del viejo peñetero si las cosas siguen yendo mal.

El que marchen bien depende de todos. No hay que hacerse ilusiones. Las medidas eficaces suponen mucho, pero necesitan la común colaboración de los veintiocho millones de españoles atendidos por la Seguridad Social. Hay que terminar con el fenómeno de que en la farmacia se gaste tanto como en el mantenimiento de establecimientos sanitarios y pago del personal. Bien entendido que, como ha reiterado el Ministerio de Trabajo, no se trata de regatear ningún medicamento preciso a los asegurados, sino de encargar mejor su uso y su consumo. Hay que gastar lo necesario y ahorrar lo superfluo. No podemos permitirnos el lujo de derrochar los comunes caudales de esa fabulosa obra solidaria que es la Seguridad Social.

JESUS VASALLO

# discreto intrascendente PURITANISMOS

**N**O tengo nada en contra ni en favor de los griegos —hablo de sus cosas en política—, pero me da grima que otros se rasguen las vestiduras porque se hayan hecho allí unas elecciones. Dicen que todo aquello ha sido una trampa y una mentira, y posiblemente sea verdad, mas ya tampoco pongo la mano en el fuego por ninguna honradez democrática del mundo entero. De la dictadura bolchevique al "Watergate" yanqui hay toda una baraja de trust de picaros para escoger palo y figura. Lo que pasa es que según sea el juego, así son también los valores de las cartas. El dos de bastos puede ser mucho y puede ser nada; pregúntele al trece. Por eso es perder tiempo andar moralizando por ahí con la autenticidad representativa de los ciudadanos si andan por medio el miedo, el engaño o la ignorancia. Y de todo esto existen cantidades industriales en el Este y en el Oeste, en las democracias populares y en las otras.

hacer de su capa un sayo, y si en Filipinas, pongo por caso, vale el voto de los analfabetos, no sé por qué haya de haber esas reticencias cuando se trata de la sorpresa peronista en la Argentina. Las urnas son las urnas y ellas siempre se tragan todo lo que les echen. De ahí el destino más noble y mercedido que según el insigne orador corresponde en justicia a todas las urnas. Aquí se hizo muchas veces.

**D**E todas maneras, los más puros y exigentes demócratas en esto del respeto a las mayorías los tenemos en la Gran Bretaña. No se da la insensación artificial —se obtienen efectos sorprendentes? Pues se monta una fuerte factoría en el Ulster y se llena Gibraltar de "lanitos" y a respetar se ha dicho.

Y luego, si esto fuera poco, a exigir y a luzzar severamente a los rebeldes y recalcitrantes que no se pliegan a los patrones previamente establecidos por la internacional demócrata de la industria, del comercio y del dinero: la triada distinta e igual del comodismo universal del comodismo universal.

**N**O creo que pierda el comunismo ninguna elección; y en cuanto a los países libres, todo dependerá del prestigio que tengan los respectivos partidos puestos en juego y del dinero que cada uno de ellos pueda gastarse. Pesan también mucho el uso y el abuso, de una parte, y los gatos que lleve dentro la parte contraria. Valen bastante en los patios de la balanza los llamados "medios de comunicación social". Aparte los gatos.

Y luego, si esto fuera poco, a exigir y a luzzar severamente a los rebeldes y recalcitrantes que no se pliegan a los patrones previamente establecidos por la internacional demócrata de la industria, del comercio y del dinero: la triada distinta e igual del comodismo universal del comodismo universal.

No voy a repetir aquí el discurso de José Antonio en el Teatro de la Comedia sobre el dogma liberal de las mayorías. Pero es que, como toda filosofía de origen protestante, tanto juega el subjetivismo político en la hermenéutica o interpretación de los principios intangibles, que cada cual puede

**¿N**O han visto ustedes que en el mundo y no pasa nada? En cambio, si en plena teoría de liberalismo pretende al menos ser libre de verdad, comprenderá pronto lo que es el desprecio, el silencio y la soledad. A no ser que se vaya al otro lado, como Cuba. Eso es distinto. No hay enemigos a la izquierda. Todavía tenemos que ver muchas cosas. H.

**PRUEBE SU SUERTE**  
**Sorteo Especial Vacaciones**  
**Doble Reintegro**  
**MARTES 7 AGOSTO**  
**LOTERIA NACIONAL**

# URGENCIAS

Son miles, ya lo sabemos, y pueden presentarse en el momento menos pensado y menos deseable. Pero me refiero ahora, concretamente y exclusivamente, a las que se nos plantean inmediatamente antes de partir de vacaciones. Algunas de ellas se perfilan en ocasiones ante cualquier viaje, pero así, en su conjunto, "amontonadas", suelen reservarse un inflexible incidencia para estos momentos previos a la hora de arrancar hacia el descanso "largo" del año.

de cálculo y previsión; pero, mal que bien, se sale del paso, siempre que todo lo que necesitamos esté allí, en torno nuestro, a la hora de "empacar". Lo malo es cuando no está, cuando nos falta algo, generalmente importante. Y no se trata ya de olvidarse cerrar un grifo, o de "echar" el cerrojo de la puerta del piso, sino de todas estas otras al parecer menudencias que más de una vez dejamos en el camino antes de partir.

Por un lado, el papeleo. En ocasiones lo tenemos todo previsto para irnos al extranjero —billetes, reservas de hotel, equipaje, etc.—, y, muy cerca ya de la partida, recordamos con horror que nuestro pasaporte ha caído, que está a punto de ello. También a última hora suelen volver a nuestra memoria el montón de recibos por pagar, los "picos" pendientes de cobro de algún trabajo extra que hicimos, alguna notificación imprescindible, una instancia por presentar, la necesidad de matricular a los niños, lo que sea.

Con un poco de suerte, no las recordamos hasta que estamos ya instalados en la playa o en la sierra, y entonces, menos mal, el saberlo ya "en funcionamiento" en el nuevo lugar de residencia, reduce al menos imaginariamente la gravedad del olvido. Lo peor es cuando caemos en el poco después de ponernos en marcha; por ejemplo, si viajamos en coche, tras recorrer ochenta o cien kilómetros de carretera, la duda hamletiana entre volver o no volver es terrible, y, como poco, termina por levantar un malhumor que pronto se generaliza y alcanza a todos los ocupantes del vehículo, que quizás dure más tiempo del recomendable y nos amargue las primeras jornadas festivas.

Por otro, ahí tenemos la colección de cosas que olvidamos comprar entre las prisas de las jornadas postreras de trabajo. Desde la marca de cigarrillos que fumamos siempre y que tenemos no encontrar en nuestro destino, hasta un tipo concreto de polvos para limpiar los dientes y que rara vez pudimos comprar en otros lugares; desde unas sandalias para ir a la playa hasta unas novelas policíacas de las que nos hablaban maravillas; desde una nueva máquina de afeitar hasta las espumas y las leches para broncearnos...

La verdad es que todavía no he querido repasar siquiera lo que me he traído y, paralelamente, lo que he dejado de traerme. Si usted acertó de lleno y se lo llevó todo en el coche, en la maleta, mi más cordial enhorabuena. Estoy cierto de que me ha ganado por goleada, porque, cada vez que me decido y me pongo a pensar...

Hacer una maleta constituye toda una obra

(PYRESA)

GAYTAN

**SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE**  
**NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED**

EL SANTO DEL DIA

SANTO DOMINGO DE GUZMAN, FUNDADOR († 1221)

Domingo de Guzmán, gloria de España y fundador de la Orden de Predicadores, nació en el obispado de Osma, en un lugar que se llama Caleruega, y fue hijo de muy ilustres padres.



Estos confiaron su educación a un tío suyo, arcipreste en Gumiel de Iza, y le mandaron después a la Universidad de Palencia. Tomó en Osma el hábito de canónigo regular y por obedecer al obispo recibió la dignidad de arcediano de aquella iglesia; pero al llegar a los treinta años pasó a Tolosa, donde la heresia de los albigenses hacía grandes estragos, y con sus sermones, milagros y, sobre todo, con el orna celestial del santo rosario, que le inspiró la Santísima Virgen, salvó a los católicos y convirtió gran número de herejes.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, sábado, día 4 de agosto de 1973. Van transcurridos 214 días del presente año y faltan 151 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 6 horas y 15 minutos y se pondrá a las 20 horas y 26 minutos. La Luna, que es nueva en Leo, saldrá a las 12 horas y 41 minutos y se pondrá a las 23 horas y 11 minutos.

CADA DIA SU REFRAN

"LA PACIENCIA Y SUFRIMIENTO ES MADRE DE LA HONRA Y PADRE DEL AUMENTO."

ESTRELLAS

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Toma el dinero y corre". Estreno. CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las aventuras de Jeremiath Johnson" (2).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: "Shoh a 180!!! Un programa de tres horas de duración, con entrevistas, reportajes, opiniones y la lista Top-50 de España. 19,00: Club de oyentes. 19,45: El Ballet. 20,00: Club Juvenil. 21,55: Retransmisión de la Santa Misa desde la iglesia del Sagrado Corazón de los PP. Jesuitas. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,35: Gran Premio Automovilista desde Alemania. 23,00: Melodías fin de semana. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Música ácida. 17,00: Los 40 principales. 18,00: Lo español de las 40. 19,00: Populares de las 40. 20,00: La primera de las 40. 21,00: Las 40 en cadena. 21,30: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: La radio es joven. 23,00: Las galas de la SER: recital de Alberto Cortez. 24,15: La hora bruja. 1,00: Edición de madrugada. 1,15: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes del disco. 16,30: Viaje a Hispanoamérica. 17,00: Fondo musical. 17,15: Cante hondo. 17,30: Pequeño recital. 18,00: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Concierto. 20,00: A fondo. 20,30: Vacaciones 73. 21,30: Saxto Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Tiempo de verano. 00,25: Dice la Biblia. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre.

FRECUENCIA MODULADA

TARDE.—16,55: Apertura y lectura de programas. 17,00: Primitia musical. 17,30: El hombre y la vida con música. 18,00: Estudio pirata. 18,30: Festival. 19,00: Concierto. 20,00: Lectura de programas y cierre.

FARMACIAS HOY Y EN GUARDA

Regalado, 10. Plaza Mavor, 2. Paseo de Zorrilla, 7. Labradores, 55. Plaza de San Pablo, s/n. Dársena (esquina a Fuente el Sol). Muro, 3. Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro). Doctor Esquerdo, 1 (Santa Clara).

PARA MANANA

Regalado, 12. Mantería, 37. Peru, 14. Alamillos, 8. Turina, 10 (Cuatro de Marzo). Canterac, 51 (Delicias). Tirso de Molina, 6 (Rondilla). Peral, 1.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario, a las ocho, misa.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Diarios: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho. Vispera de fiesta: Por la tarde, a las ocho. Domingo y fiestas: Por la mañana, a las 9, 11,30 y 12,30. Por la tarde, a las seis.

LA UNIVERSIDAD

Estudios para extranjeros

HORARIO PARA EL LUNES

Por la mañana: A las nueve: Clase teórica de Lengua Española. A las diez: Clase práctica de Lengua Española. A las once: Conferencia de Historia: "Incidenencias demográficas y cuadro social en la España de los Austrias". Profesor, doctor Jesús María Palomares, de la Universidad de Valladolid. A las doce: Conferencia de Geografía: "La importancia del exodo rural". Profesor, doctor Jesús García Fernández, catedrático de la Universidad de Valladolid.

Por la tarde: A las cuatro y media: Clase de música y folklore. Profesor, don Carlos Barrasa. A las cinco y media: Clase de versión y traducción.

TELEFONOS de URGENCIA

- Policia Armada ..... 231533 Guardia Civil ..... 222397 Policia Municipal ..... 221050 Jefatura Superior de Policia ..... 225646 Comisaria de Policia de San Pablo ..... 221801 Comisaria de Policia "4 de Marzo" ..... 231518 Policia B. I. S. .... 233308 Policia B. I. C. .... 243740 Guardia C. Trafico. 231908 Casa de Socorro ..... 222000 Hospital Provincial. 228882 Cruz Roja ..... 250000 Policlínica José Antonio Giron ..... 222327 Residencia Sanitaria de "O. Redondo". 250800 Instituto P. de Sanidad (aviso ambulancias) ..... 250700 Bomberos urgencia... 271616 normal..... 270150 Ambulancia municipal ..... 252524

VHF PARA HOY

- TARDE 17,45: Avance informativo. 17,50: Vuestro amigo Quique. 18,05: Los Chiripitiflauticos. 19,00: "El clan de los pilluelos". 19,30: Planeta azul. 20,00: Festival del circo. NOCHE 21,00: Semanal informativo. 22,00: "La gran ocasión". Programa Concurso-Musical. 23,30: "El hombre y la ciudad". Nuevo programa. 00,30: Últimas noticias. 00,35: Oración, despedida y cierre.

PARA MANANA

- MATINAL 11,15: Carta de ajuste. 11,30: Apertura y presentación. 12,30: Unión móvil. Natación. Campeonatos de España. SOBREMESA 14,00: Concierto. 15,00: Noticias del domingo. TARDE 15,35: "Tarde para todos", con los siguientes espacios: A todo ritmo. Deportes en directo. Campeonato de España de natación. Copa de Europa de Atletismo. Zoo Loco. Dibujos animados. XI Festival Folklórico de los Pirineos. Avance informativo. Dibujos animados. Ricardo Jiménez. Mundo camp. Show de Dick Van Dyke. El humor. Estrellas invitadas. NOCHE 21,30: Noticias del domingo. 21,45: Estrenos TV: "El diablo y la señora Sara". 23,00: Fútbol. Final Trofeo de "La Línea". 01,00: Oración, despedida y cierre.

UHF

- 18,30: Carta de ajuste. 19,00: Presentación y avances. 19,01: "Los chicos del espacio". 19,30: Festival. 20,30: "Porky Pig Show". 21,00: "El hombre del rifle". 21,30: Documental. 22,00: Noticias del domingo. 22,15: Cineclub. 00,50: Última imagen.

MISAS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Sábados y visperas de festivos, a las 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9,15, 12,15 y 1,15 de la mañana y 8,15, 9,15 y 10 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ

Horario de misas Domingos y festivos: Por la mañana: 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30. Por la tarde: 8,30.

Días laborables: Por la mañana: 7,30, 8, 9, 10 y 13. Por la tarde: 8,30.

RR. SALESAS

Todos los días, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana.

PARROQUIA DE SAN LORENZO

Tercer día de la novena al santo titular. Se dirá todas las tardes, al terminar la misa de las siete y media.

Veinte plazas para el Campamento de Somo-Loredo (Santander)

El martes dará comienzo el cuarto y último Turno de Campamento de la Delegación Provincial de la Juventud, instalado en Loredo (Santander), al que asistirán 200 muchachos comprendidos en edades de diez a trece años.

La salida se efectuará en autocar, a las siete y media de la mañana, y los acompañados deberán ir provistos de comida en frío.

Existen veinte plazas libres, que serán asignadas a los primeros muchachos que lo soliciten el lunes en la Delegación Provincial de la Juventud, calle San Blas, 6, segundo, Sección de Campamentos y Albergues. Asimismo los muchachos pertenecientes a familias numerosas o de recursos económicos escasos se les podrá conceder una beca.

ISCAR, en FIESTAS

Dan comienzo esta noche con la proclamación de la Reina de las Fiestas

Hoy, a las once de la noche, en el Salón de Actos de la Casa Consistorial, se procederá a la proclamación y coronación de la Reina de las Fiestas de Iscar señorita Malen Hernández, y de sus damas de honor. En el transcurso de este acto actuará como mantenedor el diputado provincial don Félix Alonso Zancada.

Seguidamente tendrá lugar un baile en la pista de baile "Oasis", patrocinado por el Ayuntamiento de Iscar.

EL EVANGELIO DEL DOMINGO

XVIII DURANTE EL AÑO

BUSQUEMOS EL REINO DE DIOS

No hemos de exagerar las cosas. Aunque aquellos buenos israelitas procuraban con gran afán el alivio de sus males y entendían de una manera demasiado material el reino de Dios que les predicaba Jesús, no obstante es cierto y evidente que buscaban al Señor con tanta avidez que a ello posponían todo lo demás. Aun el alimento más esencial, el pan, lo dejaban para ir en busca del reino de Dios. Muy diferente es el proceder de muchos cristianos de nuestros días, que por todo se afanan menos por el reino de Dios, es decir, por el cumplimiento de sus obligaciones y devociones. Estas son, para ellos, secundarias; cumplen con ellas si les sobra el tiempo y si pueden hacerlas fácil y cómodamente. Pero no constituyen su primera preocupación, sino la última de todas. A los que ante todo buscan el reino del cielo, Dios les da lo demás por añadidura, como de regalo, según se desprende del gran milagro de la multiplicación de los panes. Los que no lo buscan así, ¿cómo pueden quejarse si les falta alguna cosa necesaria? Habiendo puesto su confianza en sí mismos, se encuentran perdidos y avergonzados y se dan cuenta de ello demasiado tarde. Que busquen, pues, el reino de Dios y su justicia y verán cómo se cumplen en ellos las palabras del rey profeta: "No he visto al justo abandonado, ni a sus hijos faltos de pan."

Notemos, en cambio, que la confianza en los hombres sale con mucha frecuencia fallida, mientras que la confianza puesta en Dios nunca produce desengaño.

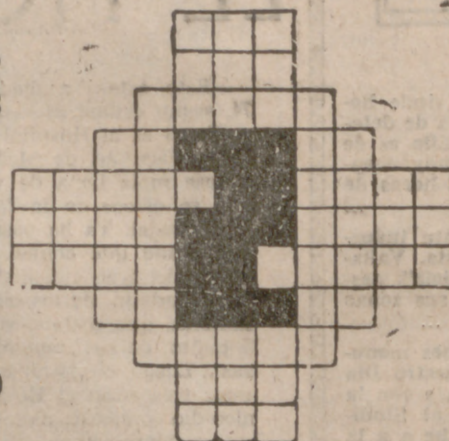
Los hombres, muchas veces, no quieren ayudarnos. Pero, aun cuando quieran, con frecuencia no saben o no pueden, como sucedió en este caso de la soledad del desierto. Todo cuanto se les ocurrió a los apóstoles en favor de aquella multitud que seguía a Jesús, olvidándolo todo, hasta el hambre, fue decir al Maestro que la despidiese para que cada uno se procurase, como pudiere, la comida. ¡Menguado auxilio, ciertamente! Mas la Providencia del Señor es muy otra. Cuando existen medios humanos para satisfacer una necesidad o para realizar una obra, quiere que los pongamos. Pero cuando estos medios no existen o son muy dificultosos, entonces no vacila en hacer el milagro que convenga, aunque sea para cosas puramente de orden material.

Debemos, pues, buscar en el trabajo el pan de cada día, con la confianza puesta en Dios, que no permitirá que nos falte si se lo pedimos en la oración confiada. Hemos de aprender la buena distribución de nuestros caudales, en previsión de futuras contingencias. Hemos de estar contentos con la posición social en que Dios nos ha colocado, y podemos y debemos mejorarla con nuestra actividad y trabajo, pero sin caer jamás en la ambición desordenada de riquezas y en los deseos de grandes honores, comodidades, placeres y poder. Ahí erraron los judíos, interpretando un mesianismo puramente humano y material, y ahí yerran también muchos cristianos, siguiendo más bien su avaricia y no las leyes de Dios y sus consejos evangélicos.

TIEMPO

PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Consonante, en plural. 2: Terminación que se añade a las numerales. 3: Se turba, se avergüenza. 4: Símbolo químico. Interjección. 5: Época de celo en los animales salvajes. Labres. 6: Escuchará. Flor apreciable en Japón. 7: Adorno que pone a las caballerías. Telas de oro o plata. 8: Voz que se usa para parar a las caballerías. Pronombre. 9: Hombre de mar. 10: Lugar donde se trillan las mieses. 11: Astro. VERTICALES.—1: Bolo de madera sobre el cual cesen los zapateros los pedazos de cordobán. 2: Parte del río próxima a la entrada en el mar. 3: Establecimientos donde se sirven bebidas. 4: Armadura sobre la cual se monta algo. 5: Canal artificial para tomar y conducir el agua. Nombre de letras. 6: Personaje bíblico. Animal salvaje, muy parecido al bisonte. 7: Hermana. Adverbio.

JEROGLIFICO



ES DE ANIMO FIRME...

8: Torre construida en alto para vigilar desde ella. 9: Arbol de las leguminosas especie de acacia. 10: Letra griega. 11: Señal de socorro.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

NOTA DE LA ALCALDIA

Corte de la calle del General Mola

Hoy y mañana, la calle de General Mola estará cortada al tráfico de vehículos por tener que realizar trabajos de desmonte de grúa en una de las obras de la citada calle siendo peligroso para la circulación rodada, rogando a los peatones pasen por las aceras de los números impares.

Debido a estas obras, se aconseja a los conductores que los vehículos procedentes de la calle Kagalado pueden tomar la calle de Duque de la Victoria por Quinones, Alarcón, Cerrillo, Manzana y Plaza Mayor a Santiago, e igualmente los procedentes de la Plaza de España por Duque de la Victoria para dirigirse a Santiago.

MEDINA DEL CAMPO

Sesión Plenaria Municipal

(De nuestro corresponsal, Juan-González)

La Corporación Municipal celebró un pleno extraordinario, bajo la presidencia del Alcalde.

El orden del día se inició debatiendo detenidamente el expediente de aprobación inicial del Plan Parcial de Ordenación Urbana de la zona de "El Chorro", acordándose su exposición a información pública por el plazo de un mes.

Examinadas las cuentas municipales del presupuesto ordinario y Administración del Patrimonio correspondiente al ejercicio de 1972, fueron aprobadas por unanimidad.

También fue enterada la Corporación de las cuotas que han resultado en el expediente de imposición de contribuciones especiales que se tramita en el Ayuntamiento, relativo a las obras de pavimentación de diversas vías medinenses, acordándose asimismo se siga el procedimiento de acuerdo con lo establecido en la legislación.

Examinado el expediente para la adjudicación, mediante subasta pública, de la concesión del arrendamiento del puesto número 3 del

Mercado de Abastos de la Avenida Lope de Vega, en donde se presentaron cuatro proposiciones, y analizar que el precio base al por ciento de la subasta era de 14 pesetas, la Corporación acordó declarar válida la licitación de Ursicua de Avila López, en el precio de cincuenta mil pesetas, vendiéndose a definitiva la adjudicación del citado puesto.

Se dio cuenta que en el día 10 de julio se realizó para otorgar la plaza de Servicio Público de Transportes Viajeros Autoturismo, clase B, y nada a titular de otras licencias de comercio resultando que, según el del sorteo verificado el día 10 de julio, resultó agraciado don Florencio Cendón López.

Fue conocido y acordado inmediatamente prestar conformidad al expediente en el escrito dirigido al Alcalde por el abogado de Medinación Rogelio García Villalonga, que le fue encomendada la dirección y defensa de cinco expedientes de resolución de la "MUNIPAL" sobre revalorización de pensiones ante el Tribunal Supremo.



EL TIEMPO

Temperaturas normales

INFORMACION TECNICA

Baja de 994 milibares en 62° Norte, 31° Oeste; de 1.000 milibares en 30° Norte, 08° Este. Alta de 1.036 milibares en 39° Norte, 37° Oeste, y otra de 1.021 milibares en 39° Norte, 03° Este. Hay cielo cubierto con alguna neblina en el Cantábrico. En altura tenemos flujo del Noroeste sobre la Península y el chorro discurre por el sur de Inglaterra con rumbo Este y sobre Túnez con la misma dirección.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer sólo hubo nubosidad apreciable y algunas neblinas en el Cantábrico, cuenca alta del Ebro y Pirineos. Las temperaturas fueron próximas a sus valores normales, y los vientos, en general de componente Norte, soplaron fuertes en Canarias. Durante la noche se han recogido tres litros de lluvia en el aeropuerto de Barcelona, uno en La Coruña y Santander y cantidades inapreciables en Bilbao, Vitoria y Pamplona. Las temperaturas mínimas han sido de 11 grados en León, 22 en Valencia, de 17 a 21 en Baleares y de 21 en las islas canarias.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer min. hoy, Agua recogida en 24 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

PREDICION GENERAL PARA ESPAÑA

(Válida hasta medianoche) Estratos bajos o nieblas con alguna precipitación en el norte de Galicia, Cantábrico y alto Ebro. Nuboso en los Pirineos y norte de Cataluña, con algunas tormentas. Nubosidad de evolución diurna en el Duero y Centro. Poco nubosidad o despejado en el resto de España. Los vientos soplarán de componente Norte, que serán fuertes en Canarias. Las temperaturas subirán ligeramente en la mitad meridional de la Península.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# HOY, «DÍA DEL TURISTA» EN VALLADOLID



Se celebra hoy en nuestra ciudad el «Día del Turista». Con tal motivo, y desde las primeras horas de la mañana, numerosos turistas nacionales y extranjeros han acudido a la Oficina de Información y Turismo.

Señoritas de la Sección Femenina han dado la bienvenida y de-

fisa, en donde giraron una detenida visita, acompañados por el jefe administrativo, señor Quintana.

Seguidamente, los turistas que lo desearon fueron invitados a las piscinas «Samoa», «Río» y «La Ponderosa». Igualmente, los turistas han acudido, en visita gratuita, a los distintos museos de la ciudad.

Diversos establecimientos encuadrados en el Sindicato de Hostelería y Actividades Turísticas, previa presentación del carnet especial para el turista, han obsequiado a los visitantes, y algunos comercios han efectuado descuentos a cuantos turistas presentaron el mencionado carnet.

Como atracción «fuerte» del «Día del Turista» tendrá lugar esta tarde, a las ocho, en la Piscina «Samoa» la proclamación de «Miss Turismo 1973».

## SUCESOS

### Ciclista herido

Ayer, en la calle de Cervantes, resultó herido de gravedad, al chocar contra la parte posterior del autocar matrícula M-279.570, el ciclista Luis Roi.

### Matrícula gratuita en el Instituto «Zorrilla»

Durante el mes actual estará abierto el plazo de solicitud de matrícula gratuita, en la Secretaría del Centro, de once a una.

### Exámenes en el Instituto «Emilio Ferrari»

En el tablón de anuncios figura expuesto el calendario de exámenes oficiales y libros de la convocatoria de septiembre, los cuales dieron comienzo ayer, a las ocho de la mañana. Los Alumnos oficiales y libres de junio presentarán el libro escolar en el primer examen que realicen, no pudiendo presentarse a examen sin este requisito.

## PARADAS DE TAXIS

Ferrari	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228222
María de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228280
Banco de Santander	228282
Estación de San Bartolomé	228245
Plaza de la Cruz Verde	253005
Teatro Calderón	228205
Carretera Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle Santa Lucía	251057
Paseo Zorrilla (García Morato)	232072
Paseo Zorrilla (Santuario Quemada)	232183
Barrio «25 Años de Paz»	251090
Estación del Norte	229013
Plaza de Toros	232064
Barrio Girón (sin número)	232064
Taxis gran turismo (esquina Plaza Zorrilla), sin número	
Plaza Circular	273060

# Almusafes, el pueblo que espera la «Ford»

## Alcalde: «Esto se ha desorbitado mucho»

### Inquietud por los precios de ocupación

— 1 —

Cuando, a finales de 1972, se dijo que la «Ford» instalaría una factoría en nuestro país, comenzaron a barajarse nombres para su posible localización. Un día, los enviados de Mr. Henry Ford sobrevolaron la ribera del Júcar; se fijaron concretamente en un triángulo de huerta que, junto a la carretera general Valencia-Alicante, reunía los que ellos consideraban requisitos imprescindibles: agua, buen clima, salidas cercanas a puertos, infraestructura viaria y excedente de mano de obra. Y dijeron: «Aquí». Y así comenzó a oírse hablar de Almusafes.

### «ESTO ES HA DESORBITADO MUCHO»

El pueblo es un lugar tranquilo, igual a cualquier otro de la huerta valenciana. La mayoría de sus 3.700 habitantes se dedican por tradición a la agricultura, ya que las tierras de su término municipal, en el decir de quienes las cultivan, son «las mejores del mundo».

«¿Cuál ha sido la reacción de la gente del pueblo ante la noticia de la llegada de la «Ford» a Almusafes? «Va a resultar un cambio brusco en la vida de los sencillos trabajadores del campo?»

Consideramos que la persona que más nos podía decir sobre estos problemas era el alcalde, Vicente Bosch: «Esto se ha desorbitado mucho. Yo no sé oficialmente nada. Sé que han venido los señores de la «Ford», que han visto esto y que les ha gustado. Que hablaron en Valencia con las autoridades del I. P. I. y que, posteriormente, hablaron conmigo para instalarla en nuestras tierras. El resto de lo que circula es invención de ustedes, los de la Prensa, o de la gente.»

Se le ve muy prudente. —El emplazamiento exacto no se conoce aún. Sólo sé que cien o sesenta hectáreas es seguro que serán compradas para instalar la factoría; pero aún faltan muchas más. A partir de estas ciento sesenta, la dirección en que se van a coger las restantes es algo que está todavía en el aire.

—¿Nes pueda decir nombres de agricultores afectados? —El Alcalde no nos quiere decir nada. Arguye que, como no se sabe la lista completa de afectados, su respuesta podría causar inquietud. Insistimos. Vacila, pero, tras consultar al secretario del Ayuntamiento, nos manda a casa de Antonio Albuixech y Vicente Alepuz.

### «SI ES BUENO PARA TODO EL PUEBLO, QUE VENGA»

En casa de Antonio nos recibe su esposa, con la que hablamos unos minutos antes de que aparezca su marido. Ella piensa mucho en sus padres y sus abuelos, tan ligados a aquellas tierras que ahora deben abandonar en beneficio de todo el pueblo. La respuesta de «si es bueno para todo el pueblo, que venga» está en boca de todos. Mas, el sacrificio «lo tenemos que hacer a quienes nos van a comprar las tierras, los americanos», coinciden todos los agricultores de la partida de la



Estas tierras de Almusafes son las mejores de la zona. Son capaces de dar dos o tres cosechas anuales.

Foia. «Estamos preocupados porque el Gobierno no nos ha comunicado nada oficial todavía y, en cambio, los americanos ya han venido a ver los terrenos de que hablan los periódicos. Ayer estuvieron incluso tomando medidas cerca de la Granja. En el Ayuntamiento existen tres proyectos diferentes sobre el emplazamiento de la «Ford». Y eso es lo que causa la incertidumbre entre todos nosotros.»

Antonio Albuixech es uno de tantos vecinos de Almusafes afectados por la instalación de la factoría. Se ofrece a acompañarnos hasta sus tierras, que, como él mismo dice, son su medio de vida y de toda su familia. Las heredó de sus suegros y, como son un poco pequeñas y tienen una producción baja, ha de trabajar a veces en otra cosa o ayudar a los demás a trabajar las suyas.

Albuixech es un hombre joven; tiene cuarenta y cinco años. —Mire usted, yo no veo mal que venga la «Ford» a nuestro pueblo de ninguna manera. Yo me alegro, porque Almusafes, pese a ser un pueblo donde no falta el trabajo desde hace diez años, antes tuvo emigración a América. Varias familias se fueron hace veinticinco años a Sauto Domingo. Y ahora, aunque no van tan lejos, si se marchan algunos de temporeros a Francia. Por estas cosas es por lo que yo no me opongo a que los norteamericanos vengán a nuestras tierras a instalar su fábrica de coches.

ESTAN CANSADOS DE LA MALA INFORMACION

Antonio nos guía hasta sus tierras, situadas junto a la variante que desde la fábrica de formol, en la carretera Valencia-Alicante, llega hasta Almusafes. Su huerto está cuidado con esmero. «Ahora tengo plantadas habichuelas.» Junto a él, Antonio Romaguera, está cargando unos hermosos pimientos de su tierra colindante con la de Antonio Albuixech. Le ayudan sus hijos. Romaguera,

ra, al enterarse de nuestra condición de periodistas, alega: «El otro día estuvieron aquí unas señoritas de una revista de Barcelona que han dicho un montón de cosas sobre nuestras tierras, que son una gran mentira.» Romaguera es un hombre de sesenta y cinco años, de los que ha dedicado más de cincuenta a la agricultura.

—De esta tierra y de otra que tengo más arriba vivimos mis dos hijos y mis dos yernos. A mí, la «Ford», la pongan como la pongan, se me lleva dos hectáreas. Toda esta tierra que ven ahora, es seguro. La de arriba, todavía estoy en duda; depende de como sitúen la fábrica. De todas formas, se llevan para ellos toda la partida de la Foia que son, por lo menos, unas doscientas hectáreas.

Por su parte, Antonio Albuixech nos invita a pisar sus tierras y comprobar personalmente su calidad.

—Este año ha sido un año excepcional. Yo no hubiese vendido esta tierra a nadie antes de saberse lo de la «Ford». ¿Ven ustedes aquel bananal de allí arriba? Bien. Miren. Sus dueños plantaron pimientos, y

de una sola vez han recogido más dinero de lo que les costó la tierra esa. Y a lo peor, el año pasado tuvieron que tirar toda la cosecha. Las cosas de la agricultura son así: hoy, mucho, y a lo mejor, mañana o ayer, nada. Este es el único terreno que tengo y yo, por ahora, no me puedo quejar.

### «QUIERO QUE ME PAGUEN LO QUE MI TIERRA VALE»

La mujer de Albuixech nos dice: «Mi deseo es, ya que la «Ford» nos compra la tierra para la fábrica, que Antonio entre a trabajar en ella. Esta es la ilusión de todas las mujeres de Almusafes. A mi padre le hubiera costado la vida tener que vender su tierra para instalar la factoría de coches; era un hombre apegado a su tierra como algo de su propia familia. Sé que no se hubiera opuesto, pero le habría costado un gran disgusto, porque los viejos de aquí se sienten muy comprometidos con algo que han trabajado toda la vida.»

Antonio Romaguera —el otro afectado con el que pudimos hablar por la mañana— nos dice, además: «Esta parte del término de Almusafes es la mejor zona de la comarca; tiene agua en abundancia y se puede regar todos los días. Generalmente, sacamos dos cosechas al año y esta temporada hemos llegado hasta tres. Y ahora que estamos tan contentos con nuestras tierras, llegan los de la «Ford» a construir su factoría. Yo no es que me oponga, pero no sé por qué tanto empeño en hacerla encima de las mejores tierras de Almusafes y no un poco más arriba. Miren ustedes: si tengo que vender la tierra, lo haré pensando que le hago un bien a mi pueblo y a toda su gente. Yo tengo dos hijos y dos yernos, que son más jóvenes y que pueden entrar a trabajar en la fábrica. Y como ellos hay un montón de gente en Almusafes. Si hay que venderla para que ellos tengan un futuro mejor, yo soy el primer partidario. Eso sí, quiero que me paguen lo que mi tierra vale.»

Un hijo de Romaguera comenta: «Yo entro en la «Ford» si me pagan lo que gano ahora con la tierra. Aquí, en el pueblo, este año faltan brazos y se están pagando jornales muy altos.»

PACO POVEDA MARTIN  
RISQUEZ  
(TYRESA)

## Sesión del Ayuntamiento

# Ofrecimiento del nuevo Gobernador a la ciudad

Bajo la presidencia del segundo teniente de alcalde, don Julio Hernández Díez, la Comisión Municipal Permanente, el pasado día 2, adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Quedar enterada de telegrama de don José Estévez Méndez, gobernador civil de esta provincia, en el que expresa a la Corporación y a la ciudad su incondicional ofrecimiento al servicio de la misma.

El Alcalde accidental informó de su asistencia a la proyección, con carácter privado, del programa perteneciente a la serie «España de Norte a Sur» que Televisión Española dedicará a Valladolid y a su provincia y que será ofrecido hoy. La Comisión acordó hacer constar en acta su satisfacción por la emisión de este programa.

Organizar autorización a la solicitud de la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Neuropsiquiatría para que puedan ser depositados, en el Panteón de Hombres Ilustres, del Cementerio, los restos de don Pío del Río Hortega, insigne vallisoletano, que actualmente reposan en Argentina.

Conceder licencias de obras a don Ulpiano Aguado Fernández, para construir dos edificios con locales y viviendas en parcelas 34 y 35 del Polígono «Huerta del Rey», al director de la sucursal del Banco Central en Valladolid, para construir edificio en calle Duque de la Victoria, 5, con determinadas condiciones; al señor párroco de la iglesia de Santiago, para realizar obras de arreglo de fachadas en dicho templo, con determinadas condiciones; a don Pedro Rodríguez, para adaptación de local comercial en calle 18 de Julio, 9, con determinadas condiciones; a don Manuel Villagarcía y doña Victoriana Morán, para adaptación de local comercial en calle Tórtola, 16, también con condiciones; a «Cerámica Castellana, S. A.», para construcción de ladrillos en Cuesta de La Maruqueta, con condiciones.

Conceder licencias de habitabilidad a don Félix Ortega, para edificio construido en calle Nebrija, número 1; a doña María Luisa Martínez, para local en calle Claudio Moyano, con vuelta a calle Peligros, a don Eduardo Cuadrado, para local en calle Santiago, 24; a don Julió Pérez, para local en calle Esteban García Chico, 2; a don Mariano Torres, para local en calle Puente Mayor, 2; a don Luis Serrano, para local en calle Antonio L. Hurtado, 1.

Denegar a don Enrique Allué licencia de habitabilidad de local en calle Gabilondo, 16.

Denegar a don Luis González López autorización para modificar la cubierta de la casa número 19 de calle San Blas.

Aprobar acta de señalamiento de línea practicado en calles de la O y Ciguñena.

Conceder ayudas económicas a la Asociación Provincial de Sordomudos de Valladolid y a la Delegación Provincial del Patronato de «Nuestra Señora de la Merced».

Desestimar reclamaciones formuladas contra exclusión de solicitantes para optar a nuevas licencias de taxis.

# ¡ATENCIÓN, AGRICULTORES!

**AGUSTIN MUÑOZ SOBRINO, S. A.**  
ENTIDAD COLABORADORA DEL SERVICIO NACIONAL DE PRODUCTOS AGRARIOS

Recibe cebada, a partir del día 23 de julio de 1973, en sus almacenes del «Polígono de Argales» (BAJADA PUENTE VIA MATADERO)

(Para información, diríjense a nuestras oficinas de calle Gama-zo, núm. 17. Tels. 225106-07-08 o directamente al Polígono)

**NEUMATICOS MICHELIN**  
GARAJE CARRION

al detenerse de noche encienda el alumbrado de posición

## Ayuntamiento de Valladolid ANUNCIO

Por el presente se hace público que el día VEINTICUATRO de los corrientes, a las NUEVE HORAS Y TREINTA MINUTOS de su mañana, en el Patio Herreriano (calle de la Encarnación), tendrá lugar la subasta para la concesión de terrenos destinados a barracas, casetas, espectáculos, teatros y circos en el Real de la Feria, con ocasión de la celebración de las próximas Ferias y Fiestas de San Mateo, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Administración de Rentas y Exacciones, todos los días laborables, desde las nueve a las trece horas.

Valladolid, 1 de agosto de 1973.—El Alcalde-Presidente, ANTONIO DE SANTIAGO Y JUAREZ.

- EL P. P. O. IMPARTE CURSOS DE...
- ...preparación profesional para sus trabajadores de nueva plantilla.
  - ...reconversión profesional para sus trabajadores que pasen de uno a otro puesto de trabajo.
  - ...perfeccionamiento profesional para poner al día los conocimientos de sus trabajadores de acuerdo con los avances tecnológicos.
  - ...mandos intermedios para los trabajadores de su empresa con aptitudes para puestos semidirectivos.

Nuria Torray - Manuel Dicenta - Eduardo Fajardo

# CINE CERVANTES

DESDE LAS 4,15 **HOY** (Mayores de 14 años)  
UN GRAN ESPECTACULO EPICO BASADO EN LA LUCHA CONTRA EL FEUDALISMO

## FUENTE OVEJUNA

EASTMANCOLOR, y Clyde Rogers Gloria Milland COLOR

AVENTURAS del OESTE

SUPERANDO TODOS LOS EXITOS, EL

### CINEMA ROXY

continúa exhibiendo en 2.ª SEMANA TRIUNFAL! la obra maestra contada a nivel popular

## La leyenda del Alcalde de Zalamea

Eastmancolor por Francisco Rabal y Fernando Fernán Gómez HOY - 5, 7,45 y 10,45 - HOY (Mayores de 14 años y menores acompañados) Localidades para mañana

MIERCOLES, otro éxito mundial

### EL VIOLINISTA EN EL TEJADO

70 mm. - Color En funciones de 6 y 10,15

### TEATRO CARRION

ofrece HOY, a las 5 - 7,45 - 10,45

## EL GRAN ESTRENO

de la película que triunfa en el mundo como la sucesora de "EL PADRINO"

## LA MAFFIA

Un film en color de L. T. NILSSON, con Alfredo Alcón y Thelma Biral

La prostitución, el asesinato, el rapto y la violencia son las cartas de presentación de "LA MAFFIA"

(Únicamente mayores de 18 años) Localidades para mañana

### CAPITOL

Desde las 4,30, continúa

## DON ERRE QUE ERRE

Eastmancolor PACO MARTINEZ SORIA

- Y -

## Las ocho campanadas

Panavisión - Eastmancolor

ANTHONY HOPKINS y NATALIE DELON

(Mayores de 18 años)

### CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45

## UNA GRAN EPOPEYA DEL OESTE

Un hombre convertido en leyenda

## Las aventuras de Jeremiah Johnson

Panavisión - Technicolor Robert Redford - Will Geer (Tolerada menores)

### LOPE DE VEGA

Teléfono 222559

A las 5, 7,45 y 10,45

Una guerra de jugueta, una jugera de guerra o simplemente... una jugera?

## Esta noche vamos de guerra

COLOR - Tony Curtis, Brian Keith, Ernest Borgnine y Suzanne Pleshette

(Mayores de 14 años y menores acompañados) Localidades anticipadas

### TELEFONOS DE «LIBERTAD»

Dirección 226623

Redacción 222584

Administración 222373

ESTA ES LA PEQUENA, PERO DIVERTIDISIMA HISTORIA DE UN DESAFORTUNADO INTEGRAL!

## HOY A las 5, 7,45 y 10,45 HILARANTE ESTRENO AVENIDA

¿QUE PENSARIA SI ALGUNA VEZ INTENTA ROBAR Y LE DESCUBREN. HUIR Y LE ATRAPAN. ASESINAR Y LE FALLAN TODOS LOS MEDIOS?... ¿ECHARIA LA CULPA A SU PADRE O... A SU MADRE?

## TOMA EL DINERO Y CORRE



(TODOS LOS PUBLICOS) - Localidades anticipadas

### CONDUCTOR

Antes de adelantar, compruebe que el carril por el que circula el vehículo al que usted quiere rebasar está desprovisto de obstáculos que puedan obligarle a desviarse también a la izquierda precisamente cuando usted llega a su altura

## ZORILLA CINE SALA ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)

## UNA OBRA MAESTRA DEL CINE SOCIAL!

Un episodio de amor, comprensión y abnegado sacrificio en el clima sombrío de un reformatorio para muchachas

## Prisión sin rejas

Versión íntegra original francesa, con subtítulos, con Annie Ducaux, Roger Duchesne y Corinne Luchet (Rigurosamente mayores 18 años) Rigen las tarjetas de "premiere" todos los días y funciones, inclusive festivos.

### LAFUENTE

HOY Desde las 4,30

## TRINIDAD Y SARTANA, DOS... ANGLITOS

Color, por Robert Widmark y Barry Baird, y UNA NOCHE EN CASABLANCA

por los Hermanos Marx (Toleradas)

### GOYA

HOY Desde las 4,30

## ABAJO ESPERA LA MUERTE

Color, por Espartaco Santoni y Tere Velázquez, y LAS CHICAS DE LA ESTRELLA ROJA

Color, por Lili Palmer y Ture Jurgens (M. de 18 años)

### REX

HOY Desde las 4,30

## COMETIERON DOS ERRORES

Color, por Clint Eastwood, y TRAFICO ILEGAL

Color, por Vicent Edwards y Diana Dors (M. de 16 años)

### EMBAJADORES

Continúa desde las 4

## Gran programa doble: TEPEPA

por Tomás Millán y Orson Welles, y PRIMAVERA EN EL CORAZON

Color, por Andy Russell e Irasema Dillian (Mayores de 18 años)

### cinema COCA

Desde las cuatro

## LAS TENTACIONES DE BENEDETTO

Color, con Nino Manfredi, y El gato de 9 c. las

TODD-AO 70 mm. Technicolor Karl Malden y Catherine Spaak (Mayores de 18 años)

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, UNA PESETA. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### VARIOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

REMOLACHEROS. Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrareis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid. General Moia, 2. Telefonos 222343 y 221162.

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero) ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Moja. En colaboración del Ministerio de Agricultura y Servicio Nacional de Cereales.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1. Ces. 2. Avo. 3. Azara. 4. Br. Ta. 5. Brama. Ares. 6. Oira. Loto. 7. Jaz. Lamas. 8. So. Yo. 9. Nauta. 10. Era. 11. Sol.

VERTICALES.—1. Boj. 2. Ria. 3. Bares. 4. Armazón. 5. Caz. Aes. 6. Eva. Uro. 7. Sor. Tal. 8. Atalaya. 9. Aromo. 10. Eta. 11. Sos.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

TIENE ENTEREZA

### OFERTAS DE TRABAJO

#### CONSTRUCCION METAL

EMPAPELADOR con experiencia profesional. Julián Martín. Santuario, 20. (Of. 10.742).

APRENDICES escayolistas. Armando Valverde. Paseo San Isidro, 19. (Of. 10.741).

PEONES. Teléfono 238318. (Of. 10.736).

HOSTELERIA DEPENDIENTES mostrador. Bar Blames. Tirso de Molina, 25. (Oferta 10.738).

LIMPIADORAS para restaurante fuera de la capital. Teléfono de urgencias. (Of. 10.737).

APRENDIZ ambos sexos para despacho de licores. Bar Castilla Plaza de España, 2. (Oferta 10.728).

DEPENDIENTE de barra. Bar Los Dore Linares. Correos, 11. (Oferta 10.721).

### OFICINAS

AUXILIAR administrativo. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 10.729).

AUXILIAR administrativo femenino con un año de experiencia. Escribir a mano al apartado 300. Reiter en la "Auxiliar". (Of. 10.733).

### TEXTIL

APRENDIZ primer año. Gléndor. Santiago, número 4. (Of. 10.739).

MODISTAS para confección en casa. Teléfono 270241. (Of. 10.732).

### TRANSPORTES

CONDUCTOR primera especial. Teléfono 258181. (Of. 10.743).

CONDUCTOR para taxis. Zúñiga, 16. 1.ª (Oferta 10.735).

CONDUCTOR primera para camión volquete. Fabricación Palagán. Almería, 23. de una a trece de la tarde. (Of. 10.730).

CONDUCTOR primera. Teléfono 236649. (Oferta 10.245).

CONDUCTOR primera. Teléfono 225179. (Oferta 10.722).

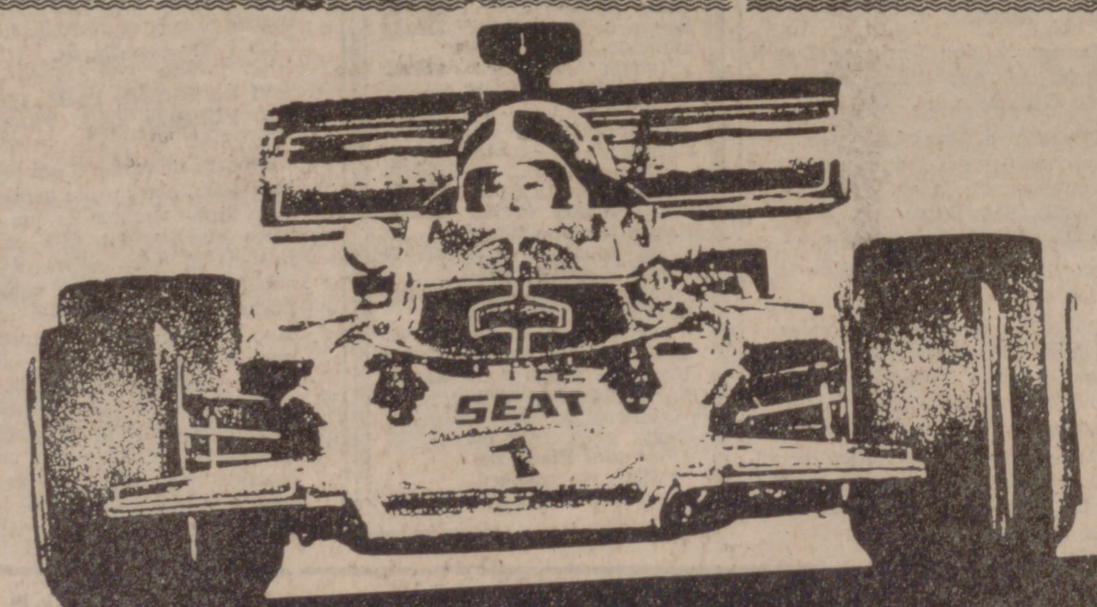
### VIARIOS

VENDEDORES de maquinaria agrícola. Agricultura Tudela, 17. (Oferta 10.731).

PORTERA. Comunidad de vecinos. La Cisternilla, 11, 6.ª C. (Oferta 10.725).

### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 055 y con 125, todos los números terminados en 55



## SUPERCADENA 72 presenta nuevamente

## GRAN PREMIO DE ALEMANIA

En retransmisión directa desde NÜRBURGRING

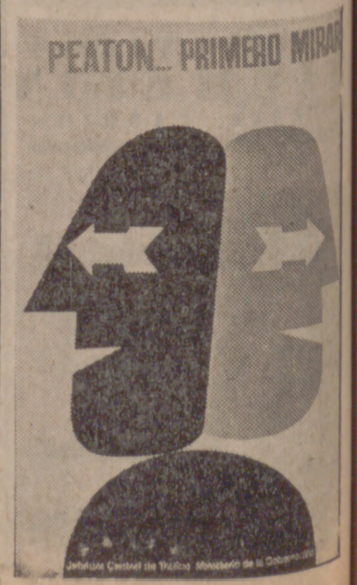
DIRIGE POLO VILLAAMIL PRODUCE OSVALDO PARRONDO EDICION EXTRA DE REPRISSES

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72

Escuchen "LA VOZ DE VALLADOLID"



SABADO 20,30 DOMINGO 21 y 22,30



## Palomo, dos orejas en Málaga

MALAGA. (PYRESA).—Buena entrada en la quinta de abono. Toros de Carlos Unzujo, bien presentados, que cumplieron en los caballos, pero de juego desigual en el tercio final.

Santiago Martín "El Viti" mató al primer enemigo de una estocada y escuchó palmas. Tardó mucho en matar al cuarto y éste produjo el enfado del público.

Palomo Linares, en su primero, mató de un metisaca y tres descabellos y dio la vuelta al ruedo. En el quinto mató de pinchazo y estocada y le fueron concedidas las dos orejas.

"El Niño de la Capea" mató a su primero de pinchazo, media estocada y dos descabellos y se le aplaudió. En el otro resultó cogido de manera aparatosa, pero no se arredró por ello. Mató de pinchazo y estocada y cortó una oreja.

EN VALDEPENAS

VALDEPENAS (Ciudad Real). (PYRESA). — Primera corrida de feria. Buena entrada. Toros de los señores Hijos de Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, que dieron un juego desigual.

## LOS ALEMANES CONSUMEN DEMASIADO ALCOHOL

BONN, 4. (PYRESA).—Un total aproximado de 350.000 alcohólicos hay actualmente en la Alemania Federal, según un reciente estudio del profesor Valentín, director del Instituto de Medicina Laboral y Social de la Universidad de Erlangen (Nuremberg). El doctor afirmó que "el ciudadano quebranta su salud en las horas libres, porque dedica demasiado tiempo a ver televisión, comer y beber, y apenas se mueve". Aparte de este crecido número de alcohólicos, el alemán medio, según dicho estudio, consume demasiado alcohol, como lo demuestran las cifras del consumo anual "per cápita": ciento noventa litros de cerveza, cuatro de aguardiente y dieciocho de vino corriente y bebidas alcohólicas espumosas.

"El Calatraveño", en su primer enemigo, sufrió una espectacular cogida que no tuvo mayores consecuencias. (Una oreja.) En su segundo, gran ovación.

Tejme González "El Uno", una oreja y dos orejas. José Luis Gallo, aplausos y ovación y vuelta.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID HOY, a las once de la noche CUARTA GRAN NOVILLADA POPULAR. Seis novillos de D. Pedro Zaera Sánchez PUERTO José Hernández «EL MELENASO» Manuel Sainero «EL SALMANTINO» Taquillas: En calle Alcañices, de cuatro a nueve, y en la Plaza de Toros, a partir de las ocho.

## Diez «Boeing 707» para China

ROMA, 4.—(Del correspondiente de PYRESA, Alejandro Platón). — Según informaciones de ambientes diplomáticos, ha saldrá de la ciudad norteamericana de Seattle el primero de los diez "Boeing 707" comprados por la República Popular China. Mañana llegará a Shanghai, y el lunes aterrizará en el aeropuerto de Pekín.

Esta primera entrega abre paso a una importante operación que reforzará mucho las relaciones económicas entre la República Popular de China y los Estados Unidos. El valor de estos primeros diez aparatos equivale a unos nueve millones de pesetas, pero, según cálculos realizados por los expertos de la industria aeronáutica norteamericana, el mercado chino tiene capacidad para absorber aparatos destinados a la aviación civil por un total de mil millones de dólares.

## ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA. S.A. CORTE Y SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

DOMINGO, DIA 5 DEL ACTUAL RURALES.—Desde las 6 a las 14 horas, aproximadamente. Centros de transformación: Manzanillo, Escalante, Delibes, Tardajos del Cadagua, Topisa, Gamero, La Flecha, Saso, Ibaol, Saco Industriales, Helios, Vidal, Diez, Patricio Ruiz, Zóñez, Murgott, Fualme, Sagrado Corazón, Prodes, Velasco, Mirat y Alfonso Rodríguez.

Desde las 7 a las 13 horas, aproximadamente. Centros de transformación: Distrito Forestal, M. Conde, José A. Abad, Navarro, Puente Duero, Armenteros, El Pinarillo, Aridos, Bolmori, Illera, Colegio de Ingleses, Piosnos Reunidos, Sacramento, Viana de Cega, Viana Avila, Muñoz, Casares, Mercosá, Erasmes Serrano, Virgen Extramuros, Garicano, Coto Gardiel, Los Pinos, Estrella-Viana, Asprero, Morfe Boecillo, Ivacera, Irujo, Vega de Porras, Boecillo, Guillarte, FASA-Pozuelo, Pozuelo Alto, Urbicosa, S. López, Zarzal, la Herrera de Duero, El Otero y Puente Herrera.

Desde las 8 a las 9 horas, desde las 12 a las 13 horas, aproximadamente. Casasola: Electricidad Industrial Tiedrana y Benavides. San Román: San Román (Riegos), Villafranca de Duero, Eugenio del Caño, Presa de San José, Mariano Ponceda, Miguel Narváez, Alfonso Narváez y María Victoria Rincón. Castromonte: Félix Galván, Renfe de Castromonte, Antonio Coello de Paredes y Félix Vázquez.

Desde las 12 a las 13 horas, aproximadamente. Casasola: Electricidad Industrial Tiedrana y Benavides. San Román: San Román (Riegos), Villafranca de Duero, Eugenio del Caño, Presa de San José, Mariano Ponceda, Miguel Narváez, Alfonso Narváez y María Victoria Rincón. Castromonte: Félix Galván, Renfe de Castromonte, Antonio Coello de Paredes y Félix Vázquez.

## PEATON... PRIMERO MUNDIAL

Cerca de la casa de Peaton... El edificio... recoge un material... utiliza la del... suebot... en todas... de la... donada... los mo...

### Junto al Pantano de la Cuerda del Pozo

# Se ha inaugurado "Las Cabañas", nuevo campamento de la Sección Femenina

## Construido por I. C. O. N. A. consta de trece cabañas y dos pabellones

«Las Cabañas» es el nuevo campamento de la Sección Femenina del Movimiento. Está recién inaugurado y en estos días cubre su primer turno de albergue con setenta y ocho alumnas del magisterio experimental. «Las Cabañas» es completamente diferente a los otros campamentos que por toda la geografía española tiene la Sección Femenina. El espíritu que lo anima es el mismo; también lo son las enseñanzas y casi el modo de vida. Varía la estructura física del campamento y las características con que ha sido creado. Las tiendas de campaña o el caserón han dejado paso a una serie de cabañas de madera prefabricadas.

lo dirigen. Las cabañas son de madera y están acondicionadas de forma que puedan resistir las inclemencias del tiempo en la zona en que se han ubicado. Su precio por unidad es de ciento veintinueve mil pesetas. En cada cabaña pueden vivir seis personas. Consta de otros tantos bancos que son transformables en cama; tres armarios, una mesa grande y una enorme y moderna estufa de sierra.

El día que finalizaba el turno de albergue de estas futuras maestras, visitaron el campamento el delegado nacional de Provincias, don José María Aparicio Arce, quien representaba al Vicesecretario General del Movimiento; la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, y el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Soria, don Ignacio Bertrand y Bertrand. Con una sencilla ceremonia, casi familiar, fue inaugurado el campamento y bendecidas sus instalaciones. Las personalidades que visitaron «Las Cabañas» se mostraron muy complacidas por

El campamento ha abierto sus puertas, acogiendo a setenta y ocho estudiantes de magisterio experimental, que durante quince días han realizado diversas actividades al aire libre: marchas, decoración, enseñanzas del hogar, trabajos manuales, música, mimo, etc.

El día que finalizaba el turno de albergue de estas futuras maestras, visitaron el campamento el delegado nacional de Provincias, don José María Aparicio Arce, quien representaba al Vicesecretario General del Movimiento; la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, y el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Soria, don Ignacio Bertrand y Bertrand. Con una sencilla ceremonia, casi familiar, fue inaugurado el campamento y bendecidas sus instalaciones. Las personalidades que visitaron «Las Cabañas» se mostraron muy complacidas por



La Delegada Nacional de la Sección Femenina, el Delegado Nacional de Provincias y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Soria, durante la visita que efectuaron al Campamento «Las Cabañas». — (Foto PYRESA.)

—¿Cómo es un día cualquiera en «Las Cabañas»?

—A las siete nos levantamos y después del arreglo personal y hacer unas oraciones, izamos las banderas. En todo esto se nos va una hora, y a las ocho desayunamos. Después del arreglo de las cabañas se pasa revista y a las nueve y media iniciamos una marcha de una hora de duración.

En el campamento, según me explica Adela, se hacen, trece grupos, uno por cabaña, y cada uno de ellas tiene una misión que cumplir, por riguroso turno: ayudar en la cocina, en la limpieza, en el cuidado del campamento, etc. Después de la

las diez y media se toca silencio y hay que dormir muy deprisa, porque al día siguiente hay que madrugar para aprovechar la luz.

MARIA TERESA DOLSET (PYRESA)

# Influencia del español

Por MARTA PORTAL

Los autores españoles de hoy estamos siendo objeto de interés y de estudio por los hispanistas norteamericanos y por los estudiantes universitarios de aquel país. Una instintiva desconfianza—desconfianza que no se demuestre lo contrario— acerca de los méritos propios de las obras y los autores en sí me obliga a rastrear la huella de ese interés en la ancha patria del idioma. Es el español el que interesa hoy particularmente en los EE. UU.

Naturalmente, ese interés lo ha despertado esa vecindad de la América Latina con sus ciento sesenta millones de hispanohablantes, ciento sesenta millones de potenciales consumidores, ciento sesenta millones de individuos cuyo destino personal y colectivo va a dar un cariz especial a la fisonomía política planetaria futura.

Si la forma más perfecta de conocer un pueblo y su idiosincrasia es familiarizándose con su literatura, al interés por la literatura hispanoamericana ha tenido que seguir el interés por la literatura peninsular. No me estoy refiriendo a los clásicos de nuestro idioma, objeto continuado de estudios, tesis y ejercicios formales del especialista del idioma, sino a la literatura actual a la narrativa de hoy, en la que tiene de problemática de hombre, contemporáneo de todos los hombres, pero situada en un cosmos social particular. E interesa sobremanera: nuestra generación del 98, informadores de los novelistas del "boom" y nuestros ascendentes inmediatos.

Los norteamericanos se están dando cuenta de que no

basta saber qué necesitan en el Sur para proporcionárselo, en intercambio comercial o hasta en misión de buena voluntad, la pregunta clave es cómo son. El Continente Suramericano es una entidad geosocial de sangre y cultura mestizas en busca de su identidad. La literatura de estos países ha empezado—y no en el "boom", sino mucho antes— a dar las señas de identidad de estos pueblos: Martín Fierro, Doña Bárbara, Pedro Páramo, el Señor Presidente, Arterio Cruz y Arturo Cova son tipos peculiares de aquella realidad geosocial.

Han sido, recientemente, las agencias de publicidad y los directores comerciales de las empresas quienes han alertado la atención general hacia un nuevo conocimiento, más profundo, de lo que la cultura hispánica es: Ni siquiera para vender relojes, refrescos o contraceptivos a los once millones de hispanohablantes en EE. UU., se puede ignorar su psicología; es preciso entrar en contacto con el genio del idioma, sobre todo, penetrar en los significados y los significados del español; no sólo las imágenes, las palabras que tengan poder evocativo y que susciten sentimientos y reacciones favorables al producto.

Por otro lado, la ósmosis lingüística, inglés-español, produce fenómenos transculturales curiosos y generalizados ya en todo el sur del continente, donde la co-dirección de las grandes empresas o la traducción literal de fórmulas comerciales ha dado resultados tan sabidos como el inevitable: «Se rentan carros». Estas transculturaciones lingüísticas, pudiendo ser florecencias barrocas, resultan aparentes elucubraciones mentales desviadas. Tal, por ejemplo, este curioso anuncio con que me tropezaba todas las mañanas en el largo trayecto ciudadano a la Universidad Autónoma de la Ciudad de México: «HOTEL RESIDENCIAL SAN JORGE: SUITES EJECUTIVAS».

¿Serían ejecutivas porque en ellas se va a seguir, a formalizar, a matar algo? ¿O serían apartamentos que confieren poder, autoridad...? ¿O se trataría de residencias provisionales para hombres de negocios con cargos directivos? De las muchas hipótesis arrojadas, la última, la más sólida, me obligaba a nuevos interrogantes. No se me alcanzaba qué aditamentos, o qué disposición, o qué decoración especial fueran a tener estas «suits» para ser «ejecutivas».

o no serlo. Acaso la única idea del anunciante fuera la de distraer el ocio obligado de los transeúntes y la función exclusiva del par de palabras la de incordiar la sensibilidad castiza de los pensantes hispanicos.

Como decía hace pocos días Dámaso Alonso en México, el español es un idioma del futuro, porque Latinoamérica es el Continente del porvenir.

(PYRESA)

### EN BREMEN

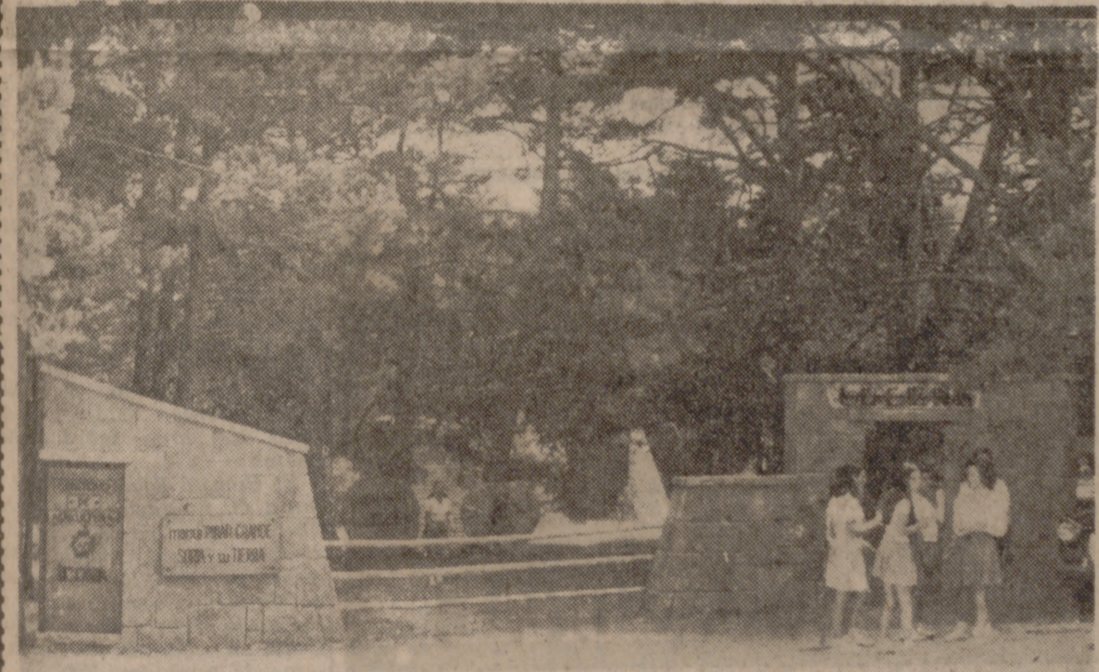
## AUTOBUS URBANO A GAS NATURAL

BCNN. (PYRESA). — Un autobús urbano que funciona con gas natural como combustible, está realizando una prueba de tres meses de duración en la ciudad de Bremen.

Su peso —8,5 toneladas— y su capacidad —cuarenta y cuatro plazas— son similares a los buses dieciséis metros de longitud que circulan en la ciudad, pero la toxicidad de sus gases de escape es dos veces menor que la de un motor diesel. En cuanto al combustible, es gas natural líquido, estado en el que su volumen es seiscientos veces menor que en estado gaseoso, pero que requiere ser mantenido y transportado a 161 grados bajo cero.

El ruido del motor es aproximadamente la mitad de un diesel, y a una velocidad de cincuenta kilómetros por hora, el ruido de los neumáticos al rodar por la calle es más fuerte que el del motor.

Tantas ventajas tienen su contrapartida de inconvenientes: a los 160 caballos de rendimiento que proporcionan un motor diesel de siete litros, el motor semiente de gas natural sólo puede proporcionar 130. El precio del litro de gas natural es, por otra parte, diez veces más caro que el del combustible diesel, y en cuanto al consumo, el de gas es aproximadamente el triple. No obstante, algunas empresas que se dedican a la refrigeración han señalado que cuando el gas natural sea producido en cantidad industrial, el precio del mismo descenderá vertiginosamente.



La entrada al Campamento. Al fondo, entre los pinos, las cabañas prefabricadas que han sustituido a las tiendas de campaña. — (Foto PYRESA.)

—I. C. O. N. A. está desarrollando una intensa campaña de zonas recreativas. En este campamento se pueden hacer acampadas todo el año sin condonar la zona, lo que permite un aprovechamiento máximo del monte. Esta es una de las pautas a seguir para la integración del hombre en la Naturaleza —nos explica don Angel Bujarrabal, ingeniero y uno de los realizadores de «Las Cabañas».

el montaje y funcionamiento del campamento.

### CON ADELA

Adela es una chica muy joven y muy simpática que se peina con coletas. Adela López Tabera es de la provincia de Soria, maestra, estudiante de Medicina, especialista en aire libre y uno de los mandos de la Sección Femenina del Movimiento que ha dirigido el primer turno de albergue.

—Aquí nos levantamos temprano porque hemos de aprovechar bien la luz del día; no tenemos luz eléctrica y utilizamos faros de gas.

marcha se dan unas clases de mimo y de trabajos manuales y a continuación tiempo para el baño en el pantano que está junto al campamento.

—Aprovechando la proximidad del pantano queremos implantar la especialidad de náutica. Sería interesante y éste es el primer campamento en que la practicaríamos.

Después del baño la comida y descanso hasta las cuatro de la tarde. Dos clases de más de una hora cada una y tiempo libre para dar una vuelta por entre los pinos o para salir a la que tenga permiso. A las ocho la cena y a continuación el tradicional fuego de campamento. A

Un país se eleva y ennoblece cuando se le alienta a pensar, a sentir estéticamente, y se le impulsa a la acción. Hasta tal punto parece ser cierta esta afirmación que, aun haciendo de la riqueza la «última ratio del progreso, acaso sea el hombre de letras, el humanista, el que más contribuye a sostenerlo y exaltarlo. Por eso Oporto, ciudad oculta, rica e industrial, que vive y avanza plenamente consciente de esa realidad, vuelve a recordar —a los dos años de su muerte— con afecto y admiración a su hijo predilecto, el doctor Augusto de Castro, un ejemplo admirable de capacidad creadora, de vocación periodística y literaria. Fueron más de cincuenta años ejerciendo un verdadero magisterio en esas dos actividades —tan difíciles— la literaria y la periodística—, que él supo coronar con plenitud.

Se ha dicho del director de «Diario de Noticias» que era un prodigio de sencillez, tanto en su forma humana de comportarse como por su estilo de y rosista impar en el panorama de la literatura portuguesa. Era dramaturgo, novelista, cronista, periodista, y en todos sus escritos se manifiesta agudeza de juicio y penetración psicológica, aliento poético, señorío de pluma, en una palabra. Porque sólo un gran escritor es capaz de transmitir a los demás sus propias experiencias y observaciones con el realismo y la emoción con que acertaba a transmitir las Augustos de Castro: humano, humanista y humanizador.

Buscar el alma de las criaturas, es decir, lo que cada uno contiene de verdadero, de bello y de bueno; alimentarse de ello con gozo; encontrar en esta misma acomplacencia la excitación de un deseo insaciable de superarse cada día más: he aquí la actitud del humanista. Un humanismo como el de Augusto de Castro, que estaba en el arte y en la vida, en el juego y en la contemplación, en el respeto a lo real y en un deseo de verdad total. Estaba, sobre todo, en su entrega ilusionada al trabajo, porque el hombre es verdaderamente tal, cuando trabaja. Nadie puede satisfacerse con sólo la contemplación de los éxitos pasados.

Así fue el humanismo de Augusto de Castro, esencialmente un hombre de diálogo, dialogante. Sólo quien ha adquirido el hábito de discutir apasionadamente consigo mismo —en el secreto misterioso de su persona íntima— los problemas de la existencia, llega a transformarse en maestro del diálogo. Sólo quien aspira a saber, conocer, entender y asimilar todo lo que hace referencia a los hombres, llega a transformarse en maestro de humanistas como lo fue Augusto de Castro. Sólo quien acierta a captar y transmitir sencillez la «historia de las vein-

ticuatro horas», puede alcanzar un máximo respeto en el periodismo peninsular.

No es la actualidad, ese mundo variante de las noticias, materia de enseñanza? Pues corresponde al periodismo su magisterio. De ahí que el periódico sea algo más que un vehículo de conocimiento; es, además, cultura misma, y es el periodista un intelectual «su género». ¿Un vulgarizador de la cultura? Es lo mismo. Si actualmente esta de moda la consideración sociológica de los problemas filosóficos —recuerde la «Sociología del Saber», de Sheler—, es que las formas del conocimiento están perdiendo rigor científico para vestirse de otros modos de expresión más llanos y abiertos, mas en armonía con el afán periodístico. Es que el periodismo, en definitiva, es mucho más que una profesión de simples artesanos, es una de las maneras de realizarse nuestro estilo en la tierra. Y así lo ha venido practicando don Augusto de Castro durante más de cinco decenios en su tremenda ilusión de abarcar el mundo en una sola mirada. Por eso no es sólo Oporto, sino Lisboa entera, quien le recuerda en el segundo aniversario de su muerte.

Pero hay un nuevo magisterio que yo quisiera añadir, por último, a los muchos conquistados por Augusto de Castro, y es el que se proyecta en el ámbito de una filosofía militante. Quien sabe —como él supo hacerlo— alzarse por encima del remolino de las circunstancias cotidianas para apoderarse del valor de las perspectivas de las cosas fugitivas, milita, sin más, en el campo de la filosofía.

Y el que ama la sabiduría, de modo que pueda vivir, según sus preceptos, una vida sencilla, independiente y magnánima, es ya, en cierto modo, filósofo militante. Es la sabiduría del buen sentido de que está dotado don Augusto de Castro, y que fue embajador, periodista y cronista, novelista, dramaturgo y director del «Diario de Noticias» de Lisboa.

(PYRESA)

Cerca del pantano hay un pozo y una fuente. Un motor eleva el agua del pozo hasta el edificio donde están ubicadas la cocina y los servicios. La fuente recoge directamente el agua de un manantial y es la que se utiliza para beber, puesto que la del pozo no es potable. Con sus botijos, las acampadas bañan todos los días a recoger el agua de la fuente, que está coronada con un bonito escudo de los montañeros.

### SEIS EN CADA UNA

La capacidad del campamento es para setenta y ocho chicas, además de los nueve mandos de la Sección Femenina que



Detalle de la entrada al Campamento. — (Foto PYRESA.)

## Un gran periodista peninsular en el recuerdo

Por SABINO ALONSO-FUEYO

Un país se eleva y ennoblece cuando se le alienta a pensar, a sentir estéticamente, y se le impulsa a la acción. Hasta tal punto parece ser cierta esta afirmación que, aun haciendo de la riqueza la «última ratio del progreso, acaso sea el hombre de letras, el humanista, el que más contribuye a sostenerlo y exaltarlo. Por eso Oporto, ciudad oculta, rica e industrial, que vive y avanza plenamente consciente de esa realidad, vuelve a recordar —a los dos años de su muerte— con afecto y admiración a su hijo predilecto, el doctor Augusto de Castro, un ejemplo admirable de capacidad creadora, de vocación periodística y literaria. Fueron más de cincuenta años ejerciendo un verdadero magisterio en esas dos actividades —tan difíciles— la literaria y la periodística—, que él supo coronar con plenitud.

Se ha dicho del director de «Diario de Noticias» que era un prodigio de sencillez, tanto en su forma humana de comportarse como por su estilo de y rosista impar en el panorama de la literatura portuguesa. Era dramaturgo, novelista, cronista, periodista, y en todos sus escritos se manifiesta agudeza de juicio y penetración psicológica, aliento poético, señorío de pluma, en una palabra. Porque sólo un gran escritor es capaz de transmitir a los demás sus propias experiencias y observaciones con el realismo y la emoción con que acertaba a transmitir las Augustos de Castro: humano, humanista y humanizador.

Buscar el alma de las criaturas, es decir, lo que cada uno contiene de verdadero, de bello y de bueno; alimentarse de ello con gozo; encontrar en esta misma acomplacencia la excitación de un deseo insaciable de superarse cada día más: he aquí la actitud del humanista. Un humanismo como el de Augusto de Castro, que estaba en el arte y en la vida, en el juego y en la contemplación, en el respeto a lo real y en un deseo de verdad total. Estaba, sobre todo, en su entrega ilusionada al trabajo, porque el hombre es verdaderamente tal, cuando trabaja. Nadie puede satisfacerse con sólo la contemplación de los éxitos pasados.

Así fue el humanismo de Augusto de Castro, esencialmente un hombre de diálogo, dialogante. Sólo quien ha adquirido el hábito de discutir apasionadamente consigo mismo —en el secreto misterioso de su persona íntima— los problemas de la existencia, llega a transformarse en maestro del diálogo. Sólo quien aspira a saber, conocer, entender y asimilar todo lo que hace referencia a los hombres, llega a transformarse en maestro de humanistas como lo fue Augusto de Castro. Sólo quien acierta a captar y transmitir sencillez la «historia de las vein-

ticuatro horas», puede alcanzar un máximo respeto en el periodismo peninsular. No es la actualidad, ese mundo variante de las noticias, materia de enseñanza? Pues corresponde al periodismo su magisterio. De ahí que el periódico sea algo más que un vehículo de conocimiento; es, además, cultura misma, y es el periodista un intelectual «su género». ¿Un vulgarizador de la cultura? Es lo mismo. Si actualmente esta de moda la consideración sociológica de los problemas filosóficos —recuerde la «Sociología del Saber», de Sheler—, es que las formas del conocimiento están perdiendo rigor científico para vestirse de otros modos de expresión más llanos y abiertos, mas en armonía con el afán periodístico. Es que el periodismo, en definitiva, es mucho más que una profesión de simples artesanos, es una de las maneras de realizarse nuestro estilo en la tierra. Y así lo ha venido practicando don Augusto de Castro durante más de cinco decenios en su tremenda ilusión de abarcar el mundo en una sola mirada. Por eso no es sólo Oporto, sino Lisboa entera, quien le recuerda en el segundo aniversario de su muerte.

las deficiencias en el alumbrado pueden causar graves accidentes

## ¿LE QUEDA ALGO DE LA PAGA EXTRAORDINARIA?

### No se la gaste toda, amigo nuestro:

RESERVE 25 PESETAS DE NADA Y ADQUIERA, EN EL PRIMER QUIOSCO, EL EXTRA VERANIEGO DE

# « 7 FECHAS »

¿Qué calor...! El modo de retresaca se es embebiéndose en la lectura de nuestras 132 páginas, impresas en nitido negro, en un pasado de diversiones, entretenimientos, alegrías, curiosidades y conocimientos de cosas importantes, extrañas o curiosas. Mucha risa, mucho optimismo y grandes oportunidades de «romperse» agradablemente la cabeza resolviendo enigmas, crucigramas, dagramas y pesatemplos. Y luego, los chistes, por centenares! Fruto del lápiz de nuestros mejores dibujantes y de los más categorizados del extranjero.

META EN SU MALETA EL NUMERO EXTRA DE

## « 7 FECHAS »

Y VIVIRA SU MEJOR VERANEO

Con esta baraja de reportajes:

- «Hijas de mi vida!»: Contemple a nuestras guapas, conteste a nuestras preguntas y veamos qué pío que es...»
- «Después del milagro»: Los supervivientes de la tragedia de los Andes se han incorporado a la vida normal y a una pasada el tiempo, resumen sus experiencias.
- «Azorin, los cien años de un periodista»: Cómo el maestro del estilo se hizo en los periódicos y realizó en ellos toda clase de trabajos profesionales.
- «El montañismo y su historia. Del Everest al «Picu»: Sabía usted que los españoles fueron los pioneros de la escalada?»
- «¿A qué juegan las mujeres?»: Los juegos de damas existentes desde que el mundo es mundo.
- «Así se canta, así se vive»: Un grupo musical por dentro, historia y alegrías de los juveniles héroes de la canción.
- Navalcarnero, un pueblo que recuerda el pasado y vive el presente.
- Marino Amaya y sus esculturas monumentales.
- Cuando la hija de Lana Turner mató al «gangster» S'ompanato en defensa de su madre, a la que intentaba estrangular.

TODO ESTO Y MUCHAS COSAS MAS EN EL EXTRA DE VERANO DE

## « 7 FECHAS »

ESTA A LA VENTA EN TODOS LOS QUIOSCOS DE ESPAÑA ¡Y SOLO CUESTA CINCO DURITOS DE NADA! APRESURESE A ADQUIRIRLO ANTES DE QUE SE AGOTE

# España ganadera, en busca de óptima dieta alimenticia

## Este año será recogida más cebada y menos trigo

Sin tiempo para comentar entonces las declaraciones que hizo el Ministro de Agricultura en el último viernes de julio, parece conveniente destacar la nueva política de orientación ganadera, y en ella, algo que parecía perdido y vuelve, impuesto por la propia geografía de España, aunque haya de ser y de hecho esté siendo a costa de importantes sacrificios económicos.

En la primavera pasada, el Subdirector del Servicio Nacional de Productos Agrarios manifestó, en una reunión de ganaderos —cuando ya era realidad la subida pavorosa de la harina de soja—, que empezaba a ser urgente dedicar por lo menos una superficie de alrededor de 15.000 hectáreas al cultivo de habas. Ignoramos si será suficiente una extensión así, aunque esperamos que lo sea, con resultados satisfactorios, si bien lo trascendente de la convención parecía deducirse del momento grave de un encarecimiento de bienes que sólo a fuerza de primas será asequible a la economía ganadera. Las poblaciones avícola y porcina, principalmente, en la mariscadura están comoviendo muchas haciendas en mal trance de su desarrollo.

El señor Allende, en su clara disertación, esto es, sin rebozo, llamó a las cosas por su nombre, sin ambages ni rodeos, obteniendo consecuencias cuasi admirables:

"Revoltó que el Gobierno está detrás de todos los ganaderos españoles, empeñado en que sea realidad la declaración hecha hace cuatro años de que España debe ser nación ganadera de las importantes de Europa."

El tema no es nuevo, sino viejo. Franchamente viejo, pero parece nuevo porque a pesar del tiempo transcurrido es posible que hayan flovido ordenaciones ganaderas sin el apetecido buen éxito. Aquí es posible que contemos con cielo y suelo aptos para duplicar el decuplicar la población; pero, hasta la fecha, parece haber faltado base. Los españoles tenemos malos recuerdos de épocas difíciles en un país que sí admite calificativos de erial, nos sobre azuca para que no lo sea y, en ocasiones, para convertir en oasis lo que era desierto. Nuestra dieta alimenticia podrá ser óptima —y ahora no es mala, ni mucho menos— y a ello parece dirigirse el Gobierno con la política ganadera proclamada, precisamente cuando los problemas son mayores o, si se prefiere, apremiantes en grado superlativo. España, y dentro de ella la Meseta del Norte, debió ser emporio en la crianza de reses. Las guerras de tierra calcinada acabaron con tal riqueza y convirtieron lo forestal en cerealista sin demasiados ánimos repobladores. Programas sobran y lo que todo el mundo quiere son hechos:

—Por primera vez, este año habrá una cosecha de cuarenta y cuatro millones de quintales métricos de cebada y cuarenta y uno de trigo, lo que cambia el signo del país hacia una política de marcado carácter ganadero —dijo también el Ministro—. Tenemos un plan a corto plazo para salvar este bache y un plan de futuro que nos puede

colocar en situación francamente satisfactoria en cuestión de producción ganadera. Aconsejo a los fabricantes que realicen en los momentos actuales mayores stocks de leche porque, probablemente, en el futuro no se primarán las importaciones de leche extranjera, si hubiera que hacerlas. A los agricultores, que se lancen por el camino de sembrar más soja, leguminosa y maíz, productos que, esta demostración, cuentan con techo importante de cara a los próximos años por la escasez mundial de las producciones. Aconsejo también que usen para el ganado más forraje nacional y menos piensos concentrados, que requieren altas dosis de soja.

### EL CULTIVO DE LA SOJA

Nuestro suelo, nuestro país, es ganadero y lo ha sido siempre, si bien muy por bajo de sus posibilidades. En una ocasión solemne —9 de noviembre de 1934, en el Circo Price, de Madrid—, el Mar-

qués de Cavestany diría que "España habrá de ser ganadera, no por vocación espontánea, sino por necesidad impuesta por el propio relieve; pero no poseemos la ganadería que potencialmente nos corresponde, por la sencilla razón de que hoy existen extensas superficies dedicadas a la agricultura cuando en conciencia no deberían estarlo, ya que desde el punto de vista económico, algunas tierras no son rentables más que en períodos de excepción".

Es decir, estamos viviendo todavía con teorías firmes, pero falta o faltaba el resorte que las hiciera prosperar. El plan esbozado por el señor Allende y García-Báxter trata de acortar la distancia existente entre lo intuitivo y lo real. Y dentro de esa misma política hay dos planes que conviene crear: uno a corto plazo —dijo—, consistente en obtener a ultranza el abastecimiento de proteínas, y otro, a plazo más dilatado, en el que intervendrán nuevos regadíos

que fomenten el cultivo de soja y, en general, de producción de leguminosas y de maíz, fundamentales para el desarrollo ganadero.

Recientemente —1971—, el doctor Cadahía Ciciuendez, ingeniero agrónomo, se arriesgó a decir que el cultivo de la soja ha sido el milagro agrícola del siglo XX, aunque ya era conocido nada menos que hace cerca de tres mil años antes de Cristo. Fue el descubrimiento algo así como el huevo de Colón, sencillo y portentoso. Estados Unidos, al estallar la Guerra Mundial —la segunda—, se aprovechó de la situación e inteligentemente eleva a enésimas potencias una producción en ciernes. La velocidad del cultivo acerca dos alimentos, aceite y harina, rica en proteínas como jamás la igualó ningún otro producto agrícola. La Unión Soviética, con sus recientes compras masivas a Norteamérica, trata de ir con fuerza en pos de una ganadería potente. Europa se está quedando atrás, y si se añade que Nixon ha prohibido la exportación de sojas para harina, que forma parte de los mejores piensos compuestos, el camino es claro: sembrar aquí lo que sea posible.

Los rendimientos medios de soja en Estados Unidos vienen a ser de unos mil kilos hectárea, en secano, y de 2.500 en regadío; pero conviene tener presente que en España no habrá que hacerse demasadas ilusiones en zonas que no sean regables, si bien cabe afirmar que el éxito es seguro en éstas. Algo conviene destacar. Hemos conocido en la provincia de Valladolid una cosecha de 4.800 kilos en una parcela de dos hectáreas, aunque los rendimientos normales o, mejor, corrientes, de una tonelada son los que informan para la estadística. En un trabajo de ocasión, como éste, no es posible ir más lejos en la actualidad; y, sin embargo, entre otras muchas virtudes, la cantidad de nitrógeno que la planta de soja deja en el suelo asegura las cosechas que vengan detrás.

### CAMPEONES DE ALFALFA

Recomendó el Ministro de Agricultura en sus sonadas declaraciones televisadas poner en juego más maíz y más leguminosas. Entre éstas cabe la alfalfa, reina de las mielgas, que puede cubrir una hectárea con más de 30 kilogramos. Su mezcla con dactilo —planta que resiste las más atroces sequías, brotando y rebrotando cuando parece perdida, si bien tiene el inconveniente de que desarrolla a toda prisa y llega dura al espigado— es de lo más productivo que existe y permite a los animales pastar en la pradera abundantemente durante el verano.

Hace falta producir soja, sí; pero también alfalfa, porque somos los campeones de ella en Europa, en cuyos países, haciendo abstracción del nuestro, las mejores recolecciones apenas rinden cinco mil kilos de heno, esto es, exactamente lo que nuestros secanos y la mitad de nuestros regadíos, según ha certificado el doctor Bermejo Zuazua, ingeniero especialista en esta planta maravillosa, de

la que existen numerosas variedades. El caroteno y la riboflavina, detrás de los Pirineos, es la mitad que el producto en la alfalfa de España. ¿Razones? Nuestros inviernos, más cortos y benignos, y, asimismo, la luminosidad de nuestro suelo, favorecen el desarrollo follor más de lo que se sospecha. Trasladar un cultivo de cereales a otro de alfalfa, forzando la necesidad de sostener mayor población animal, sería la concreción soñada por el Ministro. La alfalfa cabe en muchos secanos y hay semillas adecuadas con duraciones productivas con gastos de explotación insignificantes, además de ser planta mejorante por la cantidad de materia orgánica compuesta por tantas y tan profundas raíces que fecunda nuevas sembraduras. No hacen falta más que suelos profundos bien provistos de cal —muca ácido—, semilla de acentuada pureza y sin cuscuta, cuidado en la preparación del terreno y siembra rica, que podrá llegar hasta cincuenta kilos por hectárea.

Con soja, con alfalfa, con maíz, con los piensos que sean, hay que formalizar la producción ganadera, así como la mejora de pastizales, para fomentar crías extra, de las que no hay con abundancia. España, en fin, reptamos, trabaja seriamente en busca de una dieta alimenticia extraordinaria.

# SUBIDA DE PRECIOS EN LOS ACEITES DE SEMILLAS

## El de oliva, primera, se cotiza a 53,50 en procedencia

No hay que repetir que la situación en el campo olivarero bien en casi todas las provincias, sin olvidar que la guerra de mosca es permanente y los combates se están haciendo principalmente desde el aire a base de pulverizaciones con emulsiones acuadas. La totalidad de los productos fitosanitarios consumidos en los procedimientos terrestres está auxiliado por el Servicio de Defensa contra Plagas, siendo el número de países el de dos, la cosecha, que se presenta admirable, acentúa la defensa del arbolado.

En cuanto a situación aceitera, la subida de precios de los aceites es la nota predominante. Más o menos, la tónica es la misma peseta en kilo, con muchos disgustos a tenor con los extrajeros —en los que no creamos y casi rechazamos—, circulemos sobre ciertos impuestos al aceite de girasol, que favorecerían de soja. El caso es que la lista de cotizaciones es la siguiente:

Aceite de cacahuate, 37 pesetas kilogramo; girasol, 33,50; colza, 33; algodón, 32; pepita de uva, 32; orujo refinado y winterado, 40, etc. El de oliva está valorado así: refinado de primera, 53,50 pesetas kilogramo; hasta un grado de acidez, 53; hasta uno y medio, 52; hasta dos, 51, y hasta tres, a 50.

Aceitunas sevillanas —manzanilla— entamadas, 1.200-1.300 pesetas fanega; gordales, a 1.250-1.300. No hay existencias de aceitunas serranas. Las carrasqueñas, a 1.150.

Apeñas contamos con informaciones debidas a que los informadores se encuentran apretados con las tareas del campo. Las noticias más importantes surgen del rumor de la poca existencia de aceite de oliva en Córdoba y Sevilla, y aun cuando en Jaén hay algo, no es mucho, con lo que para la época de enlazar la campaña es posible que se produzca alguna dificultad.

# Gran cosecha cereal en el Duero

## Se prepara una grande de remolacha, en todo el país

De lo que llevamos visto, nada tan bueno como el campo cereal de Castilla la Vieja y León. No hemos visto aún y no sabemos mucho de los resultados obtenidos en el Ebro, que parece buen. En un reciente viaje siguiendo la línea del Duero, reflexionando sobre las consecuencias de los calores de fines de junio y primeros de julio, cabe decir que sin ellos ahora habría que registrar una de las cosechas más importantes del siglo. Hay tierras sorjanas de trigo y su paja que tapan los haces gran

parte del suelo. Y lo mismo sucede en Burgos, Valladolid y Zamora. En general, la mejor recolección la están haciendo en la región citada. En Extremadura, Centro, Andalucía —parte— y Levante, lo cereal ha fallado.

Asimismo, los remolacheros se encuentran encantados con su campo. Si no sucede nada extraño y desconsolador —una plaga—, España batirá todos los récords de producción con una cosecha sensacional. Hay algo de pulgón, que es bien combatido, mientras en el suroeste andaluz, principalmente, se afanan por recoger la remolacha de verano.

Volviendo a la música cereal, el pronóstico anterior sobre un final recolector coincidiendo con los últimos días de julio o los primeros de agosto hemos de rectificarlo. Las cosechadoras no han podido con todo y es posible que en el valle durolense haya todavía hasta el día 15 inmenso.

Los piensos cuentan con estas cotizaciones:

Avena, de 5,40 a 5,60. Cebada, de 5,60 a 5,80. Maíz híbrido, de importación, variedad Plata, 8,00 pesetas kilo. Habas mazaganas, 17,00-18,00. Veza limpia, de 11 a 13. Sorgo de importación, 6,25. Alpiste, de 16,90 a 17,90. Cañones, 43,00 pesetas kilo con saco. Alfalfa beneficiada, 380. Pulpas de Antequera y La Rinconada, a 5,10 y Villarrubia, 5,20. Altramuces, 12-13, con saco. Salvado fino, 5,30; basto, 5,20; harina, 6,90 y harinilla baja, 7,40.

colabore con el SERVICIO LIMPIEZA

# Precios de ganado vacuno franca tendencia a la baja

## A 115 pesetas kilo vivo los lechazos ovinos

Los ganaderos no ganan para disgustos. Los que mantienen centenares de reses porcinas y de cerdos, siguen un camino sustancioso, están arrepentidos. Por ejemplo, en Sevilla informan que están matando lechonadas porque no hay quien pueda con el costo de los piensos compuestos. De otra parte dicen que quien no puede más se arriesga matando animalitos de dos o tres arro-

bas para venderlos en cochifritos. Si se añade que se están propagando nuevos brotes de peste porcina africana, lo que antes era rosa se está volviendo oscuro; pero, siempre hay bulas para difuntos. En Medina del Campo están vendiendo cerditos de destete desde 900 pesetas a 1.200. Muchas operaciones para cebones a razón de 44 pesetas kilo en vivo. Cerdos ibéricos, a 500

pesetas arroba. Lechones vivos, a 80 pesetas kilo.

Bastante venta de cordones alcanzando los lechazos hasta 115 pesetas kilo vivo. Cordones pascuales, a 75, y carneros, a 70 y primales, desde 5.500. Ovejas emparejadas, a partir de 3.500.

Los precios de ganado vacuno siguen con tendencia a la baja a juzgar por las ventas. En la feria de Siero (Oviedo) hubo ofertas de novillos que demuestran de ellos: Los pocos que compraron lo fueron entre 68 y 72 pesetas kilo, aunque hubo algunos que llegaron a 80. Novillos de carne, 95-105. Las vacas charras, entre 55 y 60. A Jerez los mercados asiste mucha gente, acaso con fines curiosos. De Santander dicen que también hay exceso de ganado, pero para compradores. Están vendiendo poco. De carne, sobre en partes.

El Comité Ejecutivo de la Fama O. Sindical Agraria acaba de pedir que sea retirada del comercio la carne congelada procedente del exterior y, asimismo, solicitan una revisión en el precio de la leche a partir de la entrada en vigor de las nuevas tarifas de otoño-invierno.

## PRUEBE SU SUERTE

### Sorteo Especial Vacaciones

#### Doble Reintegro

MARTES 7 AGOSTO

# LOTERIA NACIONAL

# PROGRAMAS DE TVE PARA LA PROXIMA SEMANA

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
<b>SOBREMESA</b> 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: "O.V.N.I." 16,30: Despedida y cierre. <b>TARDE</b> 17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "Disneylandia". 19,30: Los Chiripitífauos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La actriz". (Capítulo XI). <b>NOCHE</b> 21,00: Telediario. 21,35: Grandes batallas: "La batalla del Atlántico". 22,15: Viva la gente. 23,15: Minutos musicales. 23,30: Veinticuatro horas. 24,00: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: "Tiro Loco". 21,00: Jazz vivo. 21,30: Telediario. 22,00: Rito y geografía del canto. 22,30: Sombras re-obraadas: "La araña", 1919. 00,35: Última imagen.	<b>SOBREMESA</b> 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: "Juego de letras", programa-concurso. 16,00: "Arnie". 16,30: Despedida y cierre. <b>TARDE</b> 17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "La hormiga atómica". 18,50: "El juego de la foca", juego-concurso. 19,30: Los Chiripitífauos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La actriz". (Capítulo XII). <b>NOCHE</b> 21,00: Telediario. 21,35: El cine. Ciclo Tyrone Power. "El hijo de la furia", 1942. 23,20: Tiempo para creer. 23,30: Veinticuatro horas. 24,00: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: Polideportivo. 21,30: Telediario 2. 22,00: Biografía: Menéndez Pelayo. 22,50: "Llamada". 23,00: Encuentro con la música. 24,00: Última imagen.	<b>SOBREMESA</b> 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: "Los jóvenes rebeldes". 16,30: Despedida y cierre. <b>TARDE</b> 17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "La hormiga atómica". 18,50: "El juego de la foca", juego-concurso. 19,30: Los Chiripitífauos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La actriz". (Capítulo XIII). <b>NOCHE</b> 21,00: Telediario. 21,35: Novillada. Desde Sevilla. 23,30: Veinticuatro horas. 24,00: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 21,00: Grandes intérpretes. 21,30: Telediario 2. 22,00: Estudio abierto. Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes. 00,30: Última imagen.	<b>SOBREMESA</b> 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: "Los payasos". 16,00: "Jennie, la hija del gobernador". 16,30: Despedida y cierre. <b>TARDE</b> 17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,05: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "Los Pica y piedra". "Centinelas del bosque". 19,30: Los Chiripitífauos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La actriz". (Capítulo XIV). <b>NOCHE</b> 21,00: Telediario. 21,35: Sesión de noche: "Horizontes del Oeste", 1952. 23,05: Veinticuatro horas. 23,30: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: "Bugs Bunny". 21,00: "Raíces". 21,30: Telediario 2. 22,00: La Tertulia. 23,00: Patrulla Juvenil. 24,00: Última imagen.	<b>SOBREMESA</b> 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: V Festival de la Canción Infantil. 16,30: Despedida y cierre. <b>TARDE</b> 17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,05: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: Dibujos animados. 18,45: "Camino del récord". 19,30: Los Chiripitífauos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La actriz". (Capítulo XV). <b>NOCHE</b> 21,00: Telediario. 21,35: Crónicas de un pueblo. 22,00: Estudio 1: "Papá se enfada por todo". 23,20: Veinticuatro horas. 23,45: Música para ver. 00,20: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: Dibujos animados europeos. 21,00: Matrimonio a la francesa. 21,30: Telediario 2. 22,00: Galería número 120. 23,00: Luces en la noche. 23,00: "Hawai 5-0". 24,00: Última imagen.	<b>SOBREMESA</b> 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: De Norte a Sur. <b>TARDE</b> 16,05: Primera sesión: "El tesoro de Veracruz", 1949. 17,30: Avance informativo. 17,35: Vuestro amigo Quique. 17,50: Los Chiripitífauos. 18,45: "El clan de los pilluelos". 19,15: Dibujos animados. 19,30: Planeta azul. 20,00: Festival del circo. <b>NOCHE</b> 21,00: Semanal informativo. 22,00: "La Gran Ocasión". Programa concurso-musical. 23,30: "El hombre y la ciudad". 00,30: Últimas noticias. 00,35: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: "Furia". 21,00: Meridiano cero. 22,00: Crónica 2. 23,00: Ficciones: "Los papeles de Aspern". 23,30: Nocturno. 00,30: Última imagen.	<b>MATINAL</b> 11,15: Carta de ajuste. 11,30: Avance informativo. 11,31: La fiesta del Señor y Santa Misa. 12,30: Unidad móvil. <b>SOBREMESA</b> 14,00: Concierto. 14,30: Coros y danzas de España. 15,00: Noticias del domingo. <b>TARDE</b> 15,15: "Tarde para todos", con los siguientes espacios: Prólogo presentación. Retransmisión en directo. A todo ritmo. Zoo Loco. Dibujos animados. Avance informativo. Mundo camp. Humor. Artistas invitados. <b>NOCHE</b> 22,00: Noticias del domingo. 22,15: Estrenos TV: "Mondo". 23,40: Estudio estadio. 00,10: Últimas noticias. 00,15: Oración, despedida y cierre. <b>UHF</b> 18,30: Carta de ajuste. 19,00: Presentación y avances. 19,01: "Los chicos del espacio". 19,30: Festival. 20,30: "Porky Pig Show". 21,00: "El hombre del rifle". 22,00: Documental. 22,00: Noticias del domingo. 22,15: Cineclub. 23,30: Última imagen.



# Fraçao jugó el año pasado en Zorrilla con el Brasileiro

## Y fue el único jugador que mereció unánimes elogios por su habilidad y rapidez

La noticia de la llegada de Fraçao ha activado el cotarro futbolístico local. Hay comentarios para todos los gustos, pero lo cierto es que la mayoría de los aficionados ha blam, por ahora, sin demasiado conocimiento de causa.

La verdad es que de Fraçao se sabe muy poco y que habrá que aguardar a verle en acción para poder formarse un juicio sobre su calidad. De momento seguirá en Cistierna junto al resto de los componentes de la plantilla blanquiverde, para regresar con ellos y someterse aquí, en el Estadio, a las pruebas que Biosca estime pertinentes antes de dar su consentimiento o su negativa al fichaje.

No obstante, hemos de decir que Carlos Rui Fraçao no es un perfecto desconocido para los vallisoletanos, al menos para los pocos espectadores que acudieron a "Zorrilla"

el 29 de junio de 1972 para presenciar un encuentro amistoso entre el Real Valladolid y el Brasileiro, equipo integrado por jugadores brasileños militantes en conjuntos belgas. El Brasileiro, mezcla de inexpertos y viejas glorias, decepcionó por completo, siendo fácilmente goleado por los blanquiverdes, pero hubo un jugador en el equipo cántabro que llamó poderosamente la atención, siendo unánimemente destacado por todos los críticos deportivos. Ese jugador era Fraçao.

Concretamente, nuestro compañero José Luis Parra, en la referencia de aquel encuentro, escribía: "En el Brasileiro, nada destacable, a excepción del moreno Fraçao que brilló por su dominio del balón y endiablada rapidez, aunque no resultara excesivamente peligroso por estar completamente desasistido de juego."

En fin, sin que con esto pretendamos decir que Fraçao es un fenómeno, la referencia no es mala del todo. Los espectadores de aquel partido —muy pocos, por cierto— si que se acordarán ahora de aquel rapidísimo extremo de color que ahora, tras su paso por el Loire francés, quiere probar fortuna en el fútbol español enrolándose en el Real Valladolid. La solución debe darla Biosca.

Y en cuanto a las gestiones para adquirir a otro extremo —un uruguayo— continúan, como ayer les decíamos. Esta semana entrante puede ser importante para que las negociaciones cristalicen, porque el jugador llega a España con su equipo actual. Los técnicos vallisoletanos le verán actuar en algún encuentro amistoso y decidirán.

ORTEGA

### TORNEOS DE VERANO

## El Atlético de Madrid, finalista del "Teresa Herrera"

### (4-2) Se impuso al Ujpest, de Hungría

LA CORUÑA. (Aifil).—El Atlético de Madrid se ha clasificado para disputar el partido final del XXVIII Trofeo «Teresa Herrera» al vencer anoche, en partido eliminatorio, al equipo Ujpest de Hungría por cuatro goles a dos.

El encuentro se disputó a las ocho y media de la noche, en el Estadio de Riazor, y asistió numeroso público.

Dirigió el encuentro el colegial Francisco Lobo, de Portugal, que perjudicó al equipo húngaro, dejando pasar un claro penalty a los 22 minutos de la segunda parte, al ser derribado en el área del delantero Nagy.

El encuentro se inició con dominio claro del equipo lusitano y reservas por parte del Atlético. El Ujpest jugaba con pases largos y medidos, aunque sus delanteros dispararon poco a la puerta atlética.

En la segunda parte, y tras el estudio del contrario, que parecía haber realizado el equipo español en los primeros 45 minutos, pasó a dominar el Atlético, imponiéndose claramente en muchos momentos y llegando los delanteros hispanos con facilidad ante el portal contrario.

No obstante el dominio del equipo visitante en el primer tiempo, cuando iban transcurridos 25 minutos de este primer periodo llegó el primer gol español, al resolver Becerra una melé ante la portería húngara.

A los 27 minutos se produce el empate, en centro medido de Nagy que Bene, de cabeza, con gran impulso, logra batir a Reina, pasando el balón pegado al palo y rasó.

Tres minutos después, a los 30 de partido, Ovejero remata en saque corto una falta y el balón, tras dar en el travesaño, entra en la portería.

Con el 2-1 favorable al Atlético de Madrid finaliza el primer tiempo.

En la segunda parte, como queda dicho, el equipo español sale con nuevos bríos y una mejor colocación. Así, cuando se jugaba el minuto ocho, Luis, desde lejos, lanza un tiro fuerte y

raso, pegado al palo, que supo ne el tercer gol de su equipo.

Continúa el dominio español y a los 11 minutos Luis envía adelantado el balón a Becerra, que se cuela bien y dispara, batiendo por cuarta vez al meta húngaro.

A los 17 minutos de esta segunda parte, escapa bien Bene por el extremo y llega muy cerca del palo. Sin ángulo aparente lanza un soberbio disparo que logra batir, increíblemente, a Reina. En una de estas ocasiones, y batido ya el meta Reina, Ovejero sacó el balón de la misma línea de gol.

También hay que destacar un fuerte disparo de Fazekas desde el medio del campo, en el minuto 41 del primer tiempo, que

Reina logró desviar de puño con muchos apuros.

Los mas seguros en el cuadro húngaro han sido Bene, Fazekas y Nagy, mientras que en el Atlético sobresalio la labor de Ovejero, Becerra e Irureta.

Alineaciones:  
Atlético de Madrid: Reina; Melo, Ovejero, Capón; Bermejo, Benegas; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Becerra. En el minuto 20 de la segunda parte Alberto sustituyó a Ufarte y Eusebio entró en lugar de Ovejero.

Ujpest: Szentmihályi; Nosko, Harsanyi, Nagy, Dunay III; Horvath, Fazekas, Toth, Bene, Dunay II y Zambo. En el minuto 29 de la segunda parte Dunay II fue sustituido por Kellner.

### VUELTA A MALLORCA

## Nueva victoria de Perurena, al sprint

PALMA DE MALLORCA. (Aifil).—Domingo Perurena ha sido también el ganador de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Mallorca, de 123 kilómetros de recorrido y disputada ayer entre Palma y Magaluf. El campeón de España, que había escapado con un grupo de doce corredores, entre los que se encontraban los mejores de la prueba, fue el más rápido en un sprint bastante irregular, ya que el grupo de cabeza, por un fallo de señalización, se despidió y marchó por una calle paralela a donde se encontraba la meta, y al estar situada la pancarta en esta calle, creyeron que era el final de la carrera. Hubo protestas, que parieron de los equipos extranjeros, pero el jurado dio por buena la clasificación de este sprint.

CLASIFICACION DE LA TERCERA ETAPA  
1.—Perurena, 3-51.40.

- 2.—Elorriaga, idem.
- 3.—Pesarrodona, idem.
- 4.—Kuster, idem.
- 5.—Kuiper, idem.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Pesarrodona, 12-54.47.
- 2.—Perurena, 12-54.51.
- 3.—Houbrechts, 12-54.59.
- 4.—Pontón, 12-55.1.
- 5.—Casas, 12-55.5.
- 6.—Kuiper, 12-55.13.
- 7.—Elorriaga, 12-55.22.
- 8.—Lasa, 12-55.23.
- 9.—Uribezubia, 12-55.25.
- 10.—Vallori, 12-55.27.

### TENIS

## España, finalista de la Copa Galea

VICHY. (Aifil). — Al derrotar a México en el partido de dobles de la semifinal de la Copa Galea de tenis, España se ha calificado para la final de esta competición.

José Higuera y José Moreno ganaron ayer tarde a Emilio Montano y Octavio Martínez, del equipo mexicano.

Con esta victoria España ha ganado tres puntos, inalcanzables ya para los mexicanos. Los españoles se enfrentarán al vencedor de la otra semifinal entre Checoslovaquia y Gran Bretaña.

### HÍPICA

## El vallisoletano Revuelto del Peral, séptimo en el Campeonato de Europa

AMBERES (Bélgica). (Aifil).—El Campeonato de Europa de Equitación, categoría juniors, comenzó el jueves por la tarde en Saint Hubertus (Hoogboom), cerca de Amberes. En la primera prueba, reservada a los neófitos, ganó el alemán Kurt Gravenier, montando sobre «Rendant», que realizó el mejor recorrido en 61" 3/10, delante de las dos británicas miss Penny Wilson y miss Janet Randall.

En séptimo lugar se clasificó el español Revuelto, sobre «New Ball».

### HOY, EN MARACAIBO

# Betulio González y Miguel Canto, por el trono mundial de los moscas

## Ambos han sido designados aspirantes por renuncia del campeón, Bor-Ko-Sor

MADRID, 4. (PYRESA). — Hoy, sábado, los púgiles Betulio González (Venezuela) y Miguel Canto (México), disputarán en Maracaibo el título mundial de los pesos moscas, en versión del Consejo Mundial de Boxeo (W. B. C.), vacante por renuncia expresa, por problemas de peso, de su titular el thailandés Venice Bor-Ko-Sor. El campeón mundial, reconocido por la Asociación Mundial (W. B. A.), es el también thailandés Charchai Chionoi, que defenderá su corona ante el japonés Susumu Hanagata, en Bangkok, el próximo 15 de septiembre.

### RENUNCIA A UNA CORONA

Muchos dimes y diretes trajo consigo la renuncia voluntaria del campeón mundial de los moscas —W. B. C.—, Bor-Ko-Sor. La W. B. C. salió recientemente al paso de unas declaraciones formuladas por el citado púgil, en las cuales señalaba que renunciaba a su corona por presiones del citado Consejo Mundial y no por problemas derivados de su imposibilidad de dar el límite del mosca, señalado en 50,802 kilos. Ramón G. Velázquez, presidente del Consejo, envió a la Prensa voluminoso boletín, acusando de forma velada al ex presidente del Consejo, el filipino Justiniano Montano, de estar indisponiendo malvoluntariamente a los púgiles orientales en contra suya. Señala Ramón G. Velázquez que Bor-Ko-Sor mostró rebeldía máxima a la orden del Consejo Mundial de que defendiera su corona el 4 de agosto actual, en Maracaibo, ante Betulio González. Ante tal negativa, alegando razones de peso, el Consejo Mundial autorizó la pelea amistosa, ya programada, entre Bor-Ko-Sor y el mexicano —peso gallo—, Julio Guerrero, no defraudando así al público de Tijuana, y finalizando su informe en el sentido de que, si Bor-Ko-Sor, tras esta pelea en la división de los gallos, podría nuevamente dar el límite del peso mosca, quedaría incluido otra vez en la misma; caso contrario, de vencer, pasaría a la división de los gallos. Ante tal disyuntiva, y la negativa de Bor-Ko-Sor, el Consejo Mundial nombró aspirantes al citado Betulio González y a Miguel Canto a la corona mundial ya vacante, pelea que tendrá lugar hoy, en Maracaibo.

### «RATON» MACIAS

La pelea entre González y Canto será presenciada por el que fue ex campeón mundial, Raúl Macías (México), en versión W. B. A., invitado expresamente por el empresario venezolano Rafito Cedeño. El ex campeón mundial llegó a ser diputado suplente por el barrio de Tepito (México), donde reside, y actualmente es el presidente de la Federación de Comisiones de Boxeo de la República de México. Asistirá, igualmente, al combate el presidente de la W. B. A., señor Velázquez, que irá acompañado de dos miembros del citado Consejo, con la finalidad de supervisar la pelea por el título mundial.

### EL ASPIRANTE, GONZALEZ

Betulio González subió al trono mundial de los moscas tras una gran injusticia hacia Erbito Salavarría, ya grabada en los anales del boxeo, que tuvo por intérpretes al propio y nefasto Consejo Mundial y la protesta, muy justa, de los filipinos, manifestándose ante la Embajada de Venezuela en Manila, en disconformidad con la desposesión, por doping, de su campeón, Salavarría.

### EL MEXICANO CANTO

Debutó en el profesionalismo el

triunfo a los puntos sobre Félix Márquez, con el título nacional de Venezuela en juego, el 24 de agosto de 1970. Igualmente venció al ex campeón mundial Bernabé Villacampo, por puntos.

En 1972 defendió su corona W. B. C. ante Sócrates Batoto, en Caracas, el 3 de junio, anotándose el triunfo a los puntos. La última defensa de su corona fue ante el thailandés Venice Bor-Ko-Sor, en Bangkok, el 29 de septiembre del mismo año, pero en esta ocasión, Bor-Ko-Sor, al vencer por abandono en el décimo asalto, se proclamó campeón mundial.

Debutó en el profesionalismo el

21 de enero de 1969, en la ciudad de Mérida (México), ante Rudy Granados, al que derrotó a los puntos. En 1972 se proclamó campeón nacional de México, al vencer a los puntos a Rocky García, en Mérida, el 22 de enero, título que retuvo más tarde, cuando lo puso en juego ante Ricardo Delgado, también en Mérida, el 26 de julio.

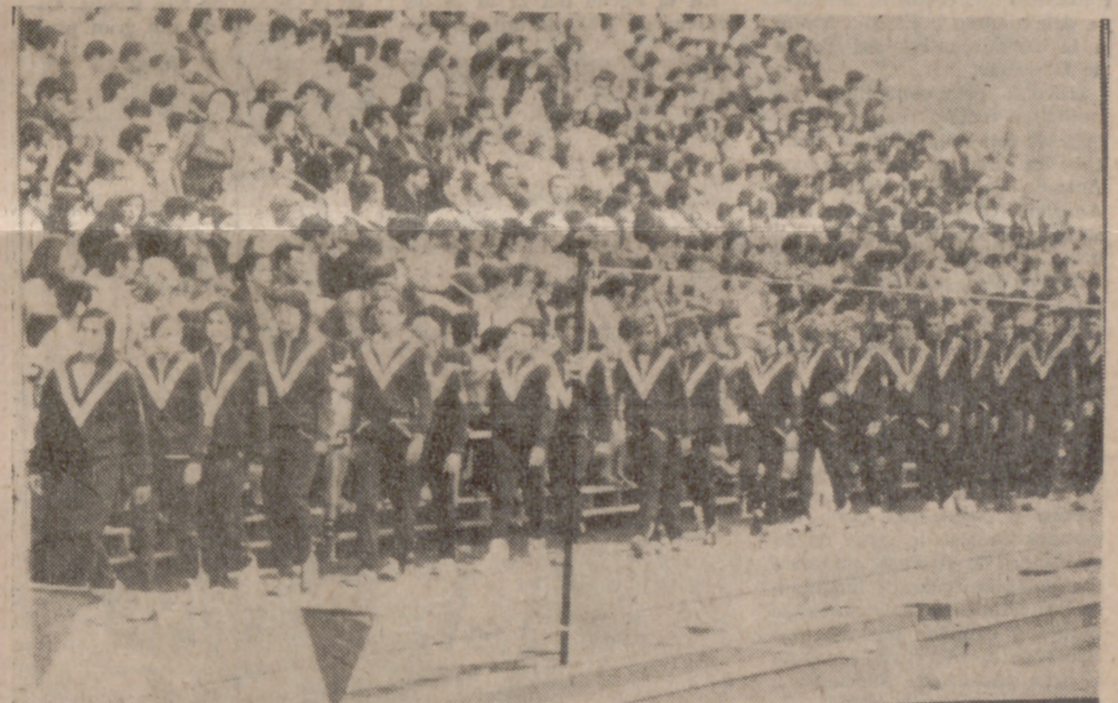
Entre sus triunfos más destacados se hallan los conseguidos ante Vicente Pool, "Chamaco" Cetina, Baby Alborno, "Ranita" Torres, Mario García, Armando Villa, José Antonio Corral y otros, púgiles.

ALBERTO AMOROS

### NATACION

## Persiste el dominio catalán en los Campeonatos de España

### Los favoritos ganaron todos los finales de ayer



Un momento de la inauguración de los Campeonatos de España de Natación, que se disputan en Pamplona.

PAMPLONA. (Aifil).—En la primera final de la tarde, la de 100 metros braza femeninos, venció la maragatesa Rosa Estirte, que se quedó a tres décimas del récord de los Campeonatos, que ostenta Rosa María Gómez Zamora.

En la serie buena de 200 metros braza masculinos la victoria fue para Pedro Balcells, que, como se esperaba, no tuvo rivales, adjudicándose la segunda medalla de oro en estos Campeonatos. El nadador del Olot batió en un segundo y cuatro décimas su récord de los Campeonatos.

Tampoco se registró ninguna sorpresa en la final de los 100 metros mariposa femeninos, donde venció sin dificultades Aurora Chamorro, con una marca

muy lejos de su récord de los Campeonatos. Nueva victoria, la tercera en estos nacionales, de Mari Nieves Panadell, del Manresa, que se impuso rotundamente en los 400 metros estilos femeninos. En la misma prueba, pero en categoría masculina, se adjudicó el triunfo el canario Arturo Lang-Lenton, que se impuso netamente a José Bas.

La jornada de ayer finalizó con la prueba de relevos 4x100 metros estilos femeninos, en la que venció en la serie buena la Federación Catalana.

Las clasificaciones en la jornada de ayer han sido:  
100 metros braza femeninos:  
1.—Rosa Estirte (C. N. Manresa), 1.23.6.

2.—Montsarrat Carbo (C. N. Sabadell), 1.23.7.  
3.—Pilar Huertas (C. N. Barcelona), 1.23.8.

200 metros braza masculinos:  
1.—Pedro Balcells (C. N. Olot), 2.32.0 (bate el récord de los Campeonatos que él poseía en 2.33.4).

2.—Francisco Godoy (C. N. Barcelona), 2.37.3.  
3.—José Carlos Ramos (C. N. Larraina), 2.39.8.

100 metros mariposa femeninos:  
1.—Aurora Chamorro (C. N. Pueblo Nuevo), 1.09.5.  
2.—Magda Camps (C. N. Sabadell), 1.11.0.

3.—Nuria Prisson (U. D. Las Palmas), 1.11.7.  
400 metros estilos femeninos:  
1.—Mari Nieves Panadell (C. N. Manresa), 5.24.8.

2.—Ana Martínez (C. N. Delfín), 5.39.6.  
3.—Lourdes González (C. N. Martorell), 5.41.3.

400 metros estilos masculinos:  
1.—Arturo Lang-Lenton (C. N. Metropole), 4.54.3.  
2.—José Bas (C. N. Montjuich), 4.57.6.

3.—José Ferrero (U. D. Las Palmas).  
4x100 metros estilos femeninos:  
1.—Federación Catalana, 4.52.9.  
2.—Federación Canaria, 5.03.7.  
3.—Federación Vasconavarrá, 5.05.9.

### BALONCESTO

## Honrosa derrota del equipo femenino español ante Yugoslavia

### Africa Lesmes tuvo una lucida intervención

LOANO (Italia).—(Crónica del enviado especial de PYRESA, Gonzalo Padrón).—España ha perdido ante Yugoslavia por 59-45 en el cuarto partido que disputa el conjunto hispano en el Grupo B del Campeonato de Europa Junior Femenino de Baloncesto. La primera parte finalizó con empate a 27 puntos.

Yugoslavia, 59 (27-32): 22 canastas, 15 tiros libres convertidos, 57 por 100 de promedio, 28 faltas personales. Una jugadora, Kourlija, expulsada por cinco faltas en el minuto 33. Anotadoras: Trbovic (2), Maksimovic (9), Busljeta (15), Kovacevic (2), Tabacovic (4), Vukirovic (12), Buscovic (13) y Komenovic (1).

España, 45 (27-18): 19 canastas, 17 tiros libres convertidos de 18 lanzados, 98 por 100 de promedio, 26 faltas personales. Dos jugadoras, Rosa Castillo en el minuto 30 y Amelia Suárez en el minuto 35, expulsadas por cinco faltas. Anotadoras: Iglesias (2), Castillo (13), Herrero (5), Moncalve (5), Suárez (6), Lesmes (9)

y Navío (5).  
Minuto 35 de juego del España Yugoslavia: 40-47 en el marcador. Fue aquí el más bello momento hasta el presente de la actuación de este equipo femenino junior, que mejora día a día en su juego y que depara más y más satisfacciones a la veintena de fieles seguidores hispanos.

Después, salida por faltas del «pivot» madrileño, cinco minutos más tarde de que lo hubiese hecho Rosa Castillo, también con cinco personales, y reblandecimiento de la defensa española, que cede siete puntos más en los cinco minutos finales, para acabar con 14 de desventaja, haciendo honor a la confianza depositada en el pronóstico de ayer. Pero, en cualquier caso, lo mejor estaba hecho. Se ha jugado de tú a tú con las yugoslavas, dominándolas en el minuto 15 de juego por 22-14, entre los aplausos del escaso público y la desesperación de Cenic, el entrenador croata, que pese a alinearse a su conjunto de gala, no podía

romper la brillante zona 1-2 española, que se está revelando como un gran éxito de Ed Jucker y sus discípulas.

Mientras las balcánicas intentaban en vano anotar puntos, pese al concurso de las «pivots» Busljeta y Boscovic (ambas con más de 40 partidos internacionales), España veía ahora más la canasta, jugando bien el 1-4 ante individual y el 2-3 ante la zona, pues ambas defensas eran alternadas por las yugoslavas. Como de costumbre, Castillo y Suárez, bien ayudadas por Herrero y Lesmes, dominaban los rebotes, pese a su desventaja en altura. Nada menos que 31 rebotes capturaron las españolas por 32 las yugoslavas.

Gran susto, en suma, para un equipo como el yugoslavo, que estará entre los cuatro mejores del campeonato. Gran partido del equipo de Jucker, que se permitió dar entrada a todas las jugadoras en la segunda parte.

Otros resultados:  
Francia, 66; Bélgica, 42  
Bulgaria, 57; Polonia, 44.

# LADY JOHNSON, EN MADRID



MADRID.—A primeras horas de la tarde de ayer llegó a Madrid lady Bird Johnson, viuda del que fue Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson. Fue recibida en el aeropuerto de Barajas por los embajadores de su país en Madrid y otras personalidades. Lady Bird llegó procedente de Ginebra en visita privada.—(Foto Cifra Gráfica.)

## Vivienda de vacaciones

# MAS RAPIDEZ Y MAYOR RENTABILIDAD

Luis Cervera Miralles, veintiséis años, arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Madrid, estudió Arquitectura en Cambridge. Premio «Anibal Alvarez» como alumno más destacado de la promoción, premio extraordinario de Bachillerato, fue también profesor en la Escuela de Arquitectura y ganador de varios concursos. Todo esto sería más que suficiente para traerle aquí, a las páginas de los periódicos. Pero el motivo más próximo e importante para hacerlo es haberse llevado a cabo la primera experiencia del sistema modular de construcción.

Pero dejemos la palabra a él mismo para que con terminología fácil nos haga comprender



Etapa del encofrado con la malla metálica.

lo complicado de la técnica de este nuevo sistema de construcción, que comienza a revolucionar ya la geografía de nuestro país.

### ORIGEN DE LA IDEA

—El sistema modular de construcción—explicó el señor Cervera—se basa en la utilización de un encofrado neumático. Se trata simplemente de un balón que se infla bajo aire a presión y una vez inflado sirve para sustentar una capa de hormigón que forma la estructura del cuerpo. Una vez fraguado el molde, se desinfla el neumático, quedando la forma realizada.

—¿Cómo surgió la idea?

—La base se deriva en poder obtener un método para conseguir una repetitividad de construcción, partiendo de unos elementos fijos.

—¿Qué se quiere resolver con este nuevo sistema?

—El tema era la creación de unos hábitos independientes y mínimos, en cuanto a superficie para utilizar como vivienda de vacaciones, con posibilidad de agrupación.

### BASES CIENTÍFICAS

—¿Se conocía ya este sistema de construcción?

—El procedimiento se conoce hace algunos años. Lo que no se había introducido en España. Creo que el primer arquitecto que usó este sistema fue Eliot Noyer, de Estados Unidos. Y en Italia existe un sistema similar, patentado con el nombre de Beni-Sheels. Pero en España nunca se había realizado.

—¿Qué bases científicas tiene el sistema?

—Técnicamente no tiene ningún problema especial. Se trata únicamente de la sustitución de un encofrado normal de madera o metálico por un encofrado que en su momento de trabajo ejerce la misma función.

### POSIBILIDAD DE AGRUPACION

—¿Existe alguna obra de este tipo?

—Sí, existe una obra realizada en Ibiza, varias en construcción en Baleares y Barcelona.

—¿Posibilidades de la idea?

—Creo que lo que más aporta, aparte de reducir los costes, tiempo de construcción y mano de obra, es la posibilidad de agrupación de unidades de innumerables formas, de cuyas posibilidades, como hemos dicho, existen ya proyectos.

### FUTURO Y RENTABILIDAD

—¿Qué futuro puede tener esta idea?

—Una de las metas de esta idea sería la de llegar a crear una vivienda colectiva vertical, compuesta por pequeñas células unifamiliares aisladas, que

podrían tener incluso jardín. Se trata, en síntesis, de construir un árbol en el que el tronco alojaría el sistema arterial que da vida al edificio; es decir, comunicaciones verticales y servicios: agua, electricidad, etc. Y en las ramas se producirían pequeñas unidades unifamiliares a la manera de burbujas completamente independientes unas de otras, que podrían tener hasta su propio jardín y piscina.

—Y en cuanto a la rentabilidad, ¿qué presupuesto económico se necesita para este tipo de vivienda?

—Existen muchos tipos de vivienda dentro de este esquema. Lo que se puede decir es que como precisamente está concebido para producirse en serie, su rentabilidad ocurre cuando ocurre esta serie. El hacer una unidad es caro. Ahora bien, la realización de un número elevado de unidades me atrevería a decir que representaría un ahorro de un treinta a un treinta y cinco por ciento sobre cualquier tipo similar de construcción tradicional.

JOSE LUIS RIVAS GUIADO (PYRESA)

# EL CORONEL CADALSO

## Militar valeroso y escritor romántico, encontró la muerte frente a los muros de Gibraltar

Por JOSE RICO DE ESTASEN

La localización de la partida de bautismo del coronel Cadalso en el archivo de la Catedral vieja de Cádiz, documento inédito del que dio noticias el ilustre profesor gaditano don Nicolás González Deleito, vino, de hecho, a completar la biografía de aquel militar aguerrido y romántico que encontró la muerte defendiendo a España frente a la tierra cautiva del Peñón de Gibraltar.

Hllyano este comentario periodístico teniendo a la vista la hoja de servicios del que ostentaba los nombres de Joseph Juan Antonio Cadalso y Vázquez de Andrade, cuyo original se conserva en el Archivo de Simancas; había nacido en Cádiz, en 1741; cadete en 1762, capitán vivo agregado en 1764, capitán con ejercicio en 1772, sargento mayor (comandante) en 1776, comandante de escuadra (teniente coronel) en 1777, coronel graduado el 8 de enero de 1782, es decir, un mes y veintinueve días antes de su heroica muerte.

**LOCURA DE AMOR**  
Pero la verdadera fama del coronel Cadalso le viene de su condición de literato, cualidad que comienza cuando, hallándose desterrado en Salamanca, le indujo a caminar por los senderos de la literatura española el gran poeta Juan Meléndez, a quien, por su obra romántica, se suele equiparar a Mariano José de Larra.

Lducado en París y tras haber recorrido una buena parte de Alemania, Inglaterra e Italia, Cadalso, de retorno a Madrid, se enamoró, de la manera apasionada con que solían hacerlo los románticos españoles de los siglos XVIII y XIX, de una comedianta bellísima y genial, María Ignacia Ibañez, por la que arrastró graves entorpecimientos en su carrera, además de amonestaciones y destierros.

Fallecida aquella mujer cuando iba a casarse con ella, Cadalso enloqueció de angustia y de dolor, hiriéndose al trato con las gentes y pasándose los días arrodillado sobre la losa del sepulcro de la adorada, sito en el pequeño cementerio de la iglesia madrileña de San Sebastián, entre la calle de Atocha y la Plaza de Santa Ana, hasta dar en la sacrilega idea de desenterrar el cadáver, para lo cual contó con la complicidad del sepulturero. Descubrió el plan cuando lo estaban realizando, el militar gaditano fue desterrado y el enterrador condenado a presidio en África.

### LABOR LITERARIA

En relación con la labor literaria de Cadalso, es de señalar que el argumento de su tragedia «Sancho García» se basa en la traición que preparaba a aquel conde su propia madre, utilizando un veneno, del que resultó víctima la inocensada; y que «Los eruditos a la violeta» constituyen una ingeniosa sátira desarrollada en siete lecciones correspondientes a los siete días de la semana, «para los que pretenden saber mucho estudiando poco».

Las obras más conocidas del militar romántico son las «Cartas Marruecas», inspiradas, tal vez, en las «Cartas Persas» de Montesquieu; y las «Noches lúgubres», que tuvieron su origen en el triste episodio de sus amores malogrados, derivando en diversas visiones inquietantes y melodramáticas en forma de diálogo, constituyendo, en conjunto, un valioso ejemplo de literatura pre-romántica.

La más generalizada es la de que, a partir del fallecimiento de María Ignacia, Cadalso buscaba la muerte como remate de sus amores malogrados y hubo de encontrarla una noche de luna y de asedio frente a las defensas del Peñón de Gibraltar.

### HEROISMO HOMICIDA

En la noche del 27 al 28 de febrero de 1782, durante el ter-

desgracia, le impresionó de tal suerte, que renunció a la carrera de las armas, profesando como religioso en el convento de franciscanos capuchinos de Sevilla.

El entierro del autor de «Noches lúgubres» tuvo lugar al siguiente día de su fallecimiento en la ciudad de San Roque. Cadalso gozaba de tan gran pres-



El poeta José Cadalso, muerto en el sitio de Gibraltar. (Foto PYRESA)

cero de los sitios, las fuerzas del rey Carlos III, en su patriótico deseo de recuperar el Peñón usurpado por Inglaterra, pusieron sitio a Gibraltar; el servicio de inspección de las baterías españolas correspondía al coronel, marqués de Cuerpo Santo, al que Cadalso sustituyó voluntariamente con el fin de que su compañero de armas pudiera acudir a una cita amorosa.

Cadalso llevó a cabo su cometido con el heroísmo homicida que era en el proverbial. De madrugada se encontraba inspeccionando el baluarte de San Martín cuando le advirtieron que se resguardara de los efectos mortíferos de las granadas lanzadas desde la batería inglesa de los «Ulises». Pero él, como sabemos, buscaba la muerte y no se movió de aquel peligroso lugar. Hasta que una granada, al explotar, le destruyó el cráneo.

Al marqués de Cuerpo Santo la desgracia de su compañero, que pudo haber sido su propia

tragedia, incluso entre los militares ingleses, que el encargado de la defensa de Gibraltar, general Eliot, solicitó y obtuvo de los sitiadores españoles una tregua en la lucha continuada.

Así, a la hora del entierro, las baterías del Peñón dispararon en honor del fallecido una salva de diecinueve cañonazos, mientras que la guarnición española desfilaba frente a su cadáver, que recibió sepultura en el templo del convento de mercaderías de San Roque, convertido en parroquia castreña.

### MARMOL FUNERAL

Años después, los restos mortales del famoso militar y escritor fueron exhumados de aquel enterramiento y trasladados a la iglesia parroquial de Santa María la Coronada, siendo depositados en una sepultura que se había preparado junto al presbiterio.

Los cubre una lápida con este epitafio, que redactó en latín el famoso poeta Juan Nicasio Gallego:

Dios Omnipotente Misericordioso.

Aquí yace

JOSE CADALSO VAZQUEZ...

Gaditano.

Jefe de Caballería.

Ilustre miembro de la Orden de Santiago.

Insigne instaurador de la poesía española,

que murió

frente a la roca calpense

coronado con los dobles lauros de Marte y Apolo,

vertiendo su propia sangre y ofrendando su vida

por la Patria el 28 de febrero de 1782,

a los cuarenta y un años de edad.

R. I. P. A.

La del coronel Cadalso, en la iglesia de la ciudad de Gibraltar refugiada en San Roque, no es una tumba olvidada, sino un lugar de peregrinación de visitantes de la más variada índole que en todas las épocas del año, particularmente el día 4 de agosto, aniversario de la pérdi-

da del Peñón, desfilan por aquel hermoso templo para depositar ofrendas florales sobre la tumba del poeta, considerado símbolo de los innumerables españoles que ofrendaron sus vidas en sus intentos de liberar del yugo extranjero a Gibraltar. (PYRESA)

## Los derechos de los pequeñitos

NUEVA YORK (PYRESA).—Se acaba de celebrar en Oakland (California) la convención de los pequeñitos, a la que, naturalmente, han asistido numerosos ciudadanos cuya altura está por debajo de la media nacional.

Entre los problemas que les afectan y que han sido discutidos en tan peculiar convención, figura la tendencia de los ciudadanos «normales» a tratar a los más bajitos como si fueran niños, hecho que se manifiesta sobre todo en sus puestos de trabajo. También se consideró la excesiva altura a la que suelen instalarse enchufes, interruptores y teléfonos, que hacen difícil a los bajitos hacer una llamada o encender una luz.

## EL HAMBRE EN AFRICA



Tal vez se encontrará algo comestible debajo de la arena desértica. La búsqueda de viveres es penosa en la región de Sahel, al sur del Sahara, donde lleva sin llover casi cinco años.

## COMENTARIO INTERNACIONAL "CUMBRE" COMUNISTA EN CRIMEA

Pese a las transformaciones que el orden comunista está sufriendo, por imposición del tiempo y de los fracasos, lo que le obliga a entrar con otras formas y modos en el concierto de las naciones, he aquí que Moscú procura mantener la unidad política de los partidos que dirigen los Estados comunistas, poniéndolos al día sobre las nuevas realidades que la evolución histórica ha impuesto e impone. Cambian las condiciones internacionales y por ello deben cambiar la estrategia y la táctica a utilizar por los Estados que forman el bloque, mantenido por la fuerza, y que tiene por centro a Moscú.

Los acuerdos con Estados Unidos, cuyo máximo artífice ha sido Breznev, pacto que ha llegado a ser posible gracias a la pugna Moscú-Pekín, exigen ahora readaptaciones muy difíciles dentro del campo del comunismo en el poder; readaptaciones que ya se inician en lo militar con el tema de la seguridad europea y que en lo económico y técnico se anuncian con los propósitos, desde luego muy difíciles, de acercar el Mercado Común y el Comecón.

Estamos seguramente en un momento universal en el que muchas cosas buenas son posibles a través de los entendimientos que la circunstancia impone; pero, por otra parte, y precisamente por ser buena la circunstancia, en un momento en el cual la dispersión de las fuerzas afines, que pueden creer que la unidad ya no es necesaria, lo echen todo a rodar por las prisas y el afán de llegar los primeros al disfrute del nuevo tiempo. Muchas cosas buenas y muchas circunstancias óptimas se malograron en la recta final.

Los líderes van a ser informados sobre las características de los acuerdos entre la URSS y USA, sobre los abrazos Nixon-Breznev, para que éstos, a su vez, puedan explicar a los suyos, siempre muy desinformados, las significaciones de los acuerdos entre la primera potencia comunista, la URSS, y la potencia dirigente del mundo capitalista, USA; he cho, como puede comprenderse, que ha venido a contradecir todo lo que los comunistas han afirmado y propagado durante cincuenta y tres años, desde octubre de 1917, y que por lo tanto puede llegar a ser semillero de discordias en el mundo marxista si no se acude a tiempo con unas explicaciones más o menos lógicas y que hasta parezcan perfectamente ortodoxas. Afortunadamente para ellos, la teología marxista ya ha alterado suficientemente la doctrina, con Lenin, con Stalin y hasta con Breznev, para que ahora una alteración más no pueda superarse y justificarse todo lo que sea necesario superar y justificar.

Pero, al margen de todos los acuerdos que en Crimea se puedan tomar, lo importante de esta conferencia es que de ella debe salir la justificación del secretario general del partido comunista ruso, muy criticado por los ortodoxos importunistas, y, de ser esto así, el avance de Breznev, el hombre que sobre las aperturas de Kruschev ha iniciado una nueva etapa de la revolución rusa cuando ésta, por otra parte, se encontraba en un peligroso callejón sin salida.

CARLOS RIVAS



el mundo, ahora